B0531B

GB | Powerbank 4
CZ | Powerbanka 5
SK | Powerbank 6
PL | Powerbank 7
HU | Powerbank 9
SI | Prenosna baterija (Powerbank) 10
RS|HR|BA|ME | Prijenosna baterija 11
DE | Powerbank 12
UA | Повербанк 14
RO|MD | Powerbank 15
LT | Išorinė baterija 16
LV | Ārējais akumulators 18
EE | Akupank 19
BG | Преносима батерия 20
FR|BE | Powerbank 21
IT | Power bank 23
NL | Powerbank 24
ES | Power bank 25
PT | Powerbank 27
GR|CY | Φορητή πηγή ενέργειας (powerbank) 28
SE | Powerbank 30
FI | Virtapankki 31
DK | Powerbank 32

www.emos.eu

CE

GB | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type B0531B is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.emos.eu/download.

CZ | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení B0531B je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách http://www.emos.eu/download.

Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

SK | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu B0531B je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.emos.eu/download.

PL | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego B0531B jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.emos.eu/download

Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie znajdują się składniki niebezpieczne (związki rtęci), które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowisko i zdrowie ludzi.

HU | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a B0531B típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.emos.eu/download.

SI | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme B0531B skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.emos.eu/download

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa B0531B u skladu s Direktivom 2014/53/EU Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.emos.eu/download.

DE | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp B0531B der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.emos.eu/download.

UA | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіообладнання B0531B відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті http://www.emos.eu/download.

RO|MD | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio B0531B este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.emos.eu/download.

LT | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas B0531B atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.emos.eu/download.

LV | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta B0531B atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.emos.eu/download.

EE | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp B0531B vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.emos.eu/download.

BG | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение B0531B е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията

за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.emos.eu/download.

FR|BE | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type B0531B est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.emos.eu/download.

IT | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio B0531B è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.emos.eu/download.

NL | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur B0531B conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.emos.eu/download.

ES | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico B0531B es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.emos.eu/download.

PT | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio B0531B está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.emos.eu/download.

GR|CY | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός B0531B πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.emos.eu/download.

SE | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning B0531B överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.emos.eu/download.

FI | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi B0531B on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.emos.eu/download.

DK | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen B0531B er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.emos.eu/download.

GB | Powerbank

Specifications:
Capacity: 10,000 mAh (37 Wh)
Accumulator type: Li-Po 3.7 V
Max. power input: DC 5 V/2 A; 9 V/2 A – 18 W
Max. power output: DC 5 V/3 A; 9 V/2.22 A; 12 V/1.67 A – 20 W **
DC 5 V-3 A/9 V-2 A/10 V-2.25 A/12 V-1.5 A, 22.5 W
Dimensions: 144 × 68 × 16 mm
Weight: 235 g
Operating temperature: +5 °C ~ 40 °C
Charge time: 4 hours (approximate)*

* *The above charge time may vary based on ambient conditions.*
* *USB power adapter not included.*
* *Valid when using a USB adapter or power supply providing max. input current (PD 18 W or QC 3.0).*
** *When using multiple USB outlets at the same time, max. output of the powerbank is only 5 V/3 A.*

Instructions for use:

- Carefully read the user manual before use.

Powerbank battery status indicator:
To determine the state of charge of the powerbank's battery, press the button on the side of the powerbank. Once the button is pressed, the LED screen will display the current remaining capacity of the powerbank in %.

Charging indicator:
While a connected device is charging, the % goes down and the screen is lit up. While the powerbank is charging, the screen is also lit up and the % goes up. Aside from battery status, the screen also displays the current level of the charging current (A) and voltage (V).

Charging:

- To achieve the max. power of 22.5 W using the USB-C port, use the enclosed USB cable.
- To extend the life of the powerbank's battery, keep the battery charged to 25–75 % if possible.
- Supported devices: laptops, tablets, mobile phones, cameras, camcorders, music players, GPS navigation, soundboxes.
- The powerbank does not support low-power devices such as headphones and smartwatches.
- The powerbank supports passthrough, i.e. it is possible to charge the powerbank and charge a connected device at the same time – laptop, phone...
- First charging may take longer than stated.
- It is normal that the cover of the powerbank warms up during charging and discharging. It will return to room temperature after the process is complete.
- If charging does not begin within 3 seconds, unplug the powerbank and plug it in again.
- Disconnect all cables after charging. The powerbank will turn off automatically.
- You can use the enclosed cable or any other high quality USB cable to charge and use the powerbank.
- To achieve the shortest charging time possible, use a USB adapter and cable that can carry current equal to or higher than the listed input current for the powerbank.

⚠ Attention:

- Do not use the powerbank if it has been damaged.
- Do not use or store the powerbank in an environment with high temperature, dust or humidity, or where there is a risk of fire or explosion
- Do not expose the powerbank to excessive pressure, shock or vibration

- If an abnormal condition or other malfunction is detected, do not use the powerbank and contact a service centre
- Do not cover the powerbank during operation
- Do not leave the powerbank unattended during charging
- Do not open or modify the powerbank, do not short-circuit the connectors. Doing so could damage the powerbank
- Do not use the powerbank together with a damaged cable or device
- Do not throw the powerbank into fire or water
- This appliance is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must not play with the device.

CZ | Powerbanka

Specifikace:
Kapacita: 10 000 mAh (37 Wh)
Typ akumulátoru: Li-Po 3,7 V
Max. vstupní výkon: DC 5 V/2 A; 9 V/2 A – 18 W
Max. výstupní výkon: DC 5 V/3 A; 9 V/2,22 A; 12 V/1,67 A – 20 W **
DC 5 V-3 A/9 V-2 A/10 V-2,25 A/12 V-1,5 A; 22,5 W
Rozměry: 144 × 68 × 16 mm
Hmotnost: 235 g
Provozní teplota: +5 °C ~ 40 °C
Doba nabíjení: 4 hodiny (přibližně)*

** Výše uvedená doba nabíjení se může lišit v závislosti na okolních podmínkách.*
** USB napájecí adaptér není součástí balení.*
** Platí při použití USB adaptéru nebo zdroje poskytující max. vstupní proud (PD 18 W nebo QC 3.0).*
*** Při použití více USB výstupů najednou je max. výstup powerbanky pouze 5 V/3 A.*

Pokyny pro použití:

- Před použitím si přečtěte pečlivě uživatelskou příručku.

Ukazatel stavu baterie powerbanky:
Pro zjištění stavu baterie powerbanky stiskněte tlačítko na boku powerbanky. Po stisknutí tlačítka se na LED displeji zobrazí aktuální zbývající kapacita powerbanky vyjádřená v %.

Ukazatel nabíjení:
Během nabíjení připojeného zařízení klesají % a displej svítí. Během nabíjení powerbanky také svítí displej a % rostou. Kromě stavu baterie zobrazuje displej také aktuální úroveň nabíjecího proudu (A) a napětí (V).

Nabíjení:

- Pro docílení max. výkonu 22,5 W pomocí USB-C portu použijte přiložený USB kabel.
- Pro prodloužení životnosti baterie powerbanky udržujte, pokud možno baterii powerbanky na úrovni 25–75 %.
- Podporovaná zařízení: notebooky, tablety, mobilní telefony, fotoaparáty, videokamery, hudební přehrávače, GPS navigace, soundboxy.
- Powerbanka nepodporuje zařízení s nízkým odběrem, jako jsou například sluchátka a chytré hodinky.
- Powerbanka podporuje funkci Passthrough, tzn. je možné současně nabíjet powerbanku a zároveň dobíjet připojené zařízení – notebook, telefon...
- V průběhu prvního nabíjení může nabíjení trvat delší dobu.
- Je běžné, že se kryt powerbanky v průběhu nabíjení a vybíjení zahřívá. Po dokončení se teplota krytu sníží zpět na pokojovou teplotu.
- Pokud nabíjení nezačne do 3 sekund, powerbanku odpojte a znovu připojte.
- Po nabíjení odpojte všechny kabely a powerbanka se automaticky vypne.

- Pro nabíjení i použití powerbanky můžete používat přiložený kabel, nebo jakýkoliv jiný kvalitní USB kabel.
- Pro dosažení co nejkratšího času nabíjení powerbanky použijte USB adaptér a kabel přenášející stejný nebo větší proud jako je udávaný vstupní proud powerbanky.

⚠ Upozornění:

- Nepoužívejte powerbanku, pokud došlo k poškození.
- Nepoužívejte a neskladujte powerbanku v prostředí s vysokou teplotou, prašností nebo vlhkostí nebo v místech s nebezpečím požáru či výbuchu
- Nevystavujte powerbanku nadměrnému tlaku, nárazům a vibracím
- Zjistíte-li abnormální stav nebo jinou závadu, powerbanku nepoužívejte a kontaktujte servisní středisko
- Nezakrývejte powerbanku během provozu
- Neponechávejte powerbanku bez dozoru během nabíjení
- Neotvírejte ani neupravujte powerbanku, nezkratujte konektory. Může dojít k poškození powerbanky
- Nepoužívejte powerbanku s poškozeným kabelem či zařízením
- Powerbanku nevhazujte do ohně ani vody
- Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Děti si nesmí s přístrojem hrát.

SK | Powerbank

Technické údaje:
Kapacita: 10 000 mAh (37 Wh)
Typ akumulátora: Li-Po 3,7 V
Maximálny príkon: DC 5 V/2 A; 9 V/2 A – 18 W
Maximálny výstupný výkon: DC 5 V/3 A; 9 V/2,22 A; 12 V/1,67 A – 20 W **
DC 5 V-3 A/9 V-2 A/10 V-2,25 A/12 V-1,5 A; 22,5 W
Rozmery: 144 × 68 × 16 mm
Hmotnosť: 235 g
Prevádzková teplota: +5 °C ~ 40 °C
Čas nabíjania: 4 hodiny (cca)*

** Uvedený čas nabíjania sa môže líšiť v závislosti od okolitých podmienok.*
** Napájací USB adaptér nie je dodávaný.*
** Platí pri použití USB adaptéra alebo napájacieho zdroja s maximálnym vstupným prúdom (PD 18 W alebo QC 3.0).*
*** Pri súčasnom používaní viacerých USB výstupov je maximálny výstup powerbanky iba 5 V/3 A.*

Návod na používanie:

- Pred používaním si pozorne prečítajte návod na používanie.

Indikátor stavu nabitia powerbanky:
Ak chcete skontrolovať stav nabitia powerbanky, stlačte oválne tlačidlo na boku powerbanky. Po stlačení tlačidla sa na LED displeji zobrazí aktuálna zostávajúca kapacita powerbanky vyjadrená v %.

Indikátor nabíjania:
Počas nabíjania pripojeného zariadenia klesá % a displej svieti. Počas nabíjania powerbanky svieti aj displej a hodnota % rastie. Okrem stavu nabitia sa na displeji zobrazuje aj aktuálna úroveň nabíjacieho prúdu (A) a napätia (V).

Nabíjanie:

- Na dosiahnutie maximálneho výkonu 22,5 W cez USB-C port použite dodávaný USB kábel.

- Ak chcete predĺžiť životnosť powerbanky, udržiavajte nabitie powerbanky v rámci možností na úrovni 25 – 75 %.
- Podporované zariadenia: notebooky, tablety, mobilné telefóny, fotoaparáty, kamery, audio prehrávače, GPS navigácie, aktívne reproduktory.
- Powerbanka nepodporuje zariadenia s nízkym odberom energie, ako sú slúchadlá a inteligentné hodinky.
- Powerbanka podporuje funkciu prechodu (Passthrough), t. j. je možné súčasne nabíjať powerbanku a zároveň nabíjať pripojené zariadenie – notebook, smartfón...
- Počas prvého nabíjania môže nabíjanie trvať dlhšie.
- Kryt powerbanky sa počas nabíjania a vybíjania bežne zahrieva. Po dokončení sa teplota krytu zníži na teplotu prostredia.
- Ak sa nabíjanie nespustí do 3 sekúnd, powerbanku odpojte a znovu pripojte.
- Po nabití odpojte všetky káble a powerbanka sa automaticky vypne.
- Na nabíjanie a používanie powerbanky môžete použiť dodávaný kábel alebo akýkoľvek iný kvalitný USB kábel.
- Na dosiahnutie čo najkratšieho času nabíjania powerbanky, použite USB adaptér a kábel schopný prenášať rovnaký alebo vyšší prúd, ako je uvedený vstupný prúd powerbanky.

⚠ **Upozornenie:**
- Nepoužívajte powerbanku, ak je poškodená.
- Nepoužívajte ani neskladujte powerbanku v prostredí s vysokou teplotou, prašnosťou alebo vlhkosťou, ani tam, kde hrozí nebezpečenstvo vzniku požiaru alebo explózie
- Nevystavujte powerbanku nadmernému tlaku, nárazom alebo vibráciám
- Ak sa zistí abnormálny stav alebo iná porucha, powerbanku nepoužívajte a kontaktujte servisné stredisko
- Powerbanku počas prevádzky nezakrývajte
- Powerbanku počas nabíjania nenechávajte bez dozoru
- Powerbanku nerozoberajte, neupravujte ani neskratujte kontakty. Môže dôjsť k poškodeniu powerbanky
- Nepoužívajte powerbanku s poškodeným káblom alebo zariadením
- Nehádžte powerbanku do ohňa alebo vody
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí), ktorých fyzické, zmyslové alebo mentálne postihnutie alebo nedostatok skúseností či znalostí im bráni v bezpečnom používaní zariadenia, ak nie sú pod dohľadom, alebo neboli poučené o používaní zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti sa nesmú so zariadením hrať.

PL | Powerbank

Specyfikacje:
Pojemność: 10 000 mAh (37 Wh)
Typ akumulatora: Li-Po 3,7 V
Maks. moc wejściowa: DC 5 V/2 A; 9 V/2 A – 18 W
Maks. moc wyjściowa: DC 5 V/3 A; 9 V/2,22 A; 12 V/1,67 A – 20 W **
DC 5 V-3 A/9 V-2 A/10 V-2,25 A/12 V-1,5 A; 22,5 W
Wymiary: 144 × 68 × 16 mm
Waga: 235 g
Temperatura użytkowania: +5°C ~ 40°C
Czas ładowania: 4 godziny (w przybliżeniu)*

** Powyższy czas ładowania może się różnić w zależności od warunków otoczenia.*
** Zasilacz USB nie wchodzi w skład zestawu.*
** W przypadku korzystania z adaptera USB lub zasilacza zapewniającego maksymalny prąd wejściowy (PD 18 W lub QC 3.0).*
*** W przypadku korzystania z kilku wyjść USB jednocześnie maksymalna moc wyjściowa powerbanku wynosi tylko 5 V/3 A.*

Zasady użytkowania:

- Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

Wskaźnik naładowania baterii powerbanku:
Aby sprawdzić stan naładowania baterii powerbanku, naciśnij przycisk z boku. Po naciśnięciu przycisku na wyświetlaczu LED pojawi się aktualna pojemność powerbanku wyrażona w %.

Wskaźnik ładowania:
Podczas ładowania podłączonego urządzenia wartość % spada, a wyświetlacz się świeci. Wyświetlacz również się świeci się, ale wartość % wzrasta podczas ładowania powerbanku. Oprócz stanu naładowania baterii wyświetlacz pokazuje również aktualną wartość prądu ładowania (A) i napięcia (V).

Ładowanie:

- Użyj dołączonego kabla USB, aby uzyskać maksymalną moc 22,5 W przez port USB-C.
- Aby wydłużyć żywotność baterii powerbanku, utrzymuj stan jej naładowania w miarę możliwości na poziomie 25–75 %.
- Obsługiwane urządzenia: laptopy, tablety, telefony komórkowe, aparaty fotograficzne, kamery wideo, odtwarzacze muzyki, nawigacje GPS, głośniki.
- Powerbank nie obsługuje urządzeń o niskim poborze mocy, takich jak słuchawki i inteligentne zegarki.
- Powerbank obsługuje funkcję Passthrough, tzn. możliwe jest jego jednoczesne ładowanie z podłączonym do niego urządzeniem — laptopem, telefonem...
- Pierwsze ładowanie może trwać dłużej.
- Podczas ładowania i rozładowywania obudowa powerbanku często się nagrzewa. Po zakończeniu temperatura obudowy obniża się z powrotem do temperatury pokojowej.
- Jeśli ładowanie nie rozpocznie się w ciągu 3 sekund, odłącz i ponownie podłącz powerbank.
- Po zakończeniu ładowania odłącz wszystkie kable, a powerbank wyłączy się automatycznie.
- Do ładowania i korzystania z power banku można użyć dołączonego kabla lub dowolnego innego wysokiej jakości kabla USB.
- Aby uzyskać jak najkrótszy czas ładowania powerbanku, należy użyć adaptera USB i kabla o takim samym lub większym natężeniu prądu niż podane wejściowe natężenie prądu powerbanku.

⚠ Ostrzeżenie:

- Nie używać powerbanku, jeśli jest uszkodzony.
- Nie używać i nie przechowywać powerbanku w środowisku o wysokiej temperaturze, zapyleniu lub wilgotności, ani w miejscach, w których istnieje ryzyko pożaru lub wybuchu
- Nie narażać powerbanku na nadmierne ciśnienie, wstrząsy lub wibracje
- W przypadku wykrycia nieprawidłowego stanu lub innych usterek nie używać powerbanku i skontaktować się z centrum serwisowym
- Nie przykrywać powerbanku podczas pracy
- Nie pozostawiać powerbanku bez nadzoru podczas ładowania
- Nie otwierać ani nie modyfikować powerbanku, nie powodować zwarcia złączy. Może to spowodować uszkodzenie powerbanku
- Nie używać powerbanku z uszkodzonym przewodem lub urządzeniem
- Nie wrzucać powerbanku do ognia ani do wody
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci), którym brak sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwia bezpieczne korzystanie z urządzenia, o ile nie znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo bądź osoba ta nie udzieliła im instruktażu. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

HU | Powerbank

Jellemzők:
Kapacitás: 10 000 mAh (37 Wh)
Akkumulátor típusa: Li-Po 3,7 V
Max. bemeneti teljesítmény: DC 5 V/2 A; 9 V/2 A - 18 W
Max. kimeneti teljesítmény: DC 5 V/3 A; 9 V/2,22 A; 12 V/1,67 A - 20 W **
DC 5 V-3 A/9 V-2 A/10 V-2,25 A/12 V-1,5 A; 22,5 W
Méretek: 144 × 68 × 16 mm
Tömeg: 235 g
Üzemi hőmérséklet-tartomány: +5 °C ~ 40 °C
Töltési idő: 4 óra (körülbelül*

* *A tényleges töltési idő a környezeti feltételek függvényében eltérhet a jelzett értéktől.*
* *Az USB hálózati adapter nem alaptartozék.*
* *Max. bemeneti áramerősséget biztosító tápegység vagy USB-adapter használatával (PD 18 W vagy QC 3.0).*
** *Több USB-kimenet együttes használatakor a powerbank max. kimeneti teljesítménye mindössze 5 V/3 A.*

Használati utasítás:

- Használat előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót.

A powerbank akkumulátorának töltöttségjelzője:
A powerbank töltöttségének megtekintéséhez nyomja meg a powerbank oldalán található gombot. A gomb megnyomása után a LED kijelzőn megjelenik a powerbank aktuális maradék kapacitása %-ban kifejezve.

Töltési szintjelző:
A csatlakoztatott eszköz töltését a csökkenő %-os érték és a világító kijelző mutatja. A powerbank töltése során szintén világít a kijelző, a %-os érték azonban nő. Az akkumulátor töltöttségén kívül a kijelző a töltőáram (A) és a feszültség (V) aktuális értékét is mutatja.

Töltés:

- A 22,5 W maximális teljesítmény eléréséhez használja a tartozék USB-kábelt az USB-C porttal.
- A powerbank élettartamának meghosszabbítása érdekében lehetőleg tartsa 25-75 % közötti szinten a powerbank töltöttségét.
- Kompatibilis készülékek: laptopok, tabletek, mobiltelefonok, fényképezőgépek, videokamerák, zenelejátszók, GPS-navigáció, soundboxok.
- A powerbank nem támogatja az alacsony áramfelvételű eszközöket, például a fejhallgatókat és az okosórákat.
- A powerbank támogatja a Passthrough funkciót, azaz egyszerre lehet tölteni a powerbankot és a csatlakoztatott eszközt – laptopot, telefont, stb...
- Az első töltés a jelzettnél tovább tarthat.
- Normális jelenség, ha a powerbank burkolata töltés vagy merülés közben melegszik. A művelet befejezése után a burkolat szobahőmérsékletűre hűl.
- Ha a töltés nem indul el 3 másodpercen belül, húzza ki, majd csatlakoztassa ismét a powerbanket.
- A töltés után húzza ki az összes kábelt, és a powerbank automatikusan kikapcsol.
- A powerbank töltéséhez vagy használatához válassza a tartozék kábelt vagy bármely más minőségi USB-kábelt.
- A lehető legrövidebb töltési idő érdekében használjon a powerbanken feltüntetett bemeneti áramerősséggel egyező, vagy annál nagyobb töltőáramú USB-adaptert és kábelt.

Figyelem:

- Ne használja a powerbankot, ha sérült.

- Ne használja vagy tárolja a powerbankot magas hőmérsékletű, poros vagy párás környezetben, illetve tűz- vagy robbanásveszélyes helyen
- Ne tegye ki a powerbankot túlzott nyomásnak, ütéseknek vagy rezgésnek
- Ha rendellenes állapotot vagy egyéb meghibásodást észlel, ne használja a powerbankot, és forduljon szervizhez
- Ne takarja le a powerbankot működés közben
- Ne hagyja a powerbankot töltés közben felügyelet nélkül
- Ne nyissa ki vagy módosítsa a powerbankot, és ne zárja rövidre a csatlakozóit. A powerbank károsodhat
- Ne használja a powerbankot sérült kábellel vagy eszközzel
- Ne dobja a powerbankot tűzbe vagy vízbe
- A készüléket nem használhatják felügyelet vagy a biztonságukért felelős személyektől kapott megfelelő tájékoztatás nélkül korlátozott fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű vagy tapasztalatlan személyek (beleértve a gyerekeket), akik nem képesek a készülék biztonságos használatára. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.

SI | Prenosna baterija (Powerbank)

Specifikacije:
Zmogljivost: 10.000 mAh (37 Wh)
Vrsta akumulatorja: Li-Po 3,7 V
Največja vhodna moč: DC 5 V/2 A; 9 V/2 A – 18 W
Največja izhodna moč: DC 5 V/3 A; 9 V/2,22 A; 12 V/1,67 A – 20 W **
DC 5 V-3 A/9 V-2 A/10 V-2,25 A/12 V-1,5 A; 22,5 W
Mere: 144 × 68 × 16 mm
Teža: 235 g
Delovna temperatura: +5 °C ~ 40 °C
Čas polnjenja: 4 ure (približno)*

** Navedeni čas polnjenja se lahko razlikuje glede na okoliške razmere.*
** USB-napajalni adapter ni priložen.*
** Velja ob uporabi USB-adapterja ali napajalnika, ki zagotavlja največji vhodni tok (PD 18 W ali QC 3.0).*
*** Ob sočasni uporabi več USB-priključkov je največja izhodna moč zunanje prenosne baterije le 5 V/3 A.*

Navodila za uporabo:

- Pred uporabo skrbno preberite uporabniški priročnik.

Indikator stanja napolnjenosti prenosne baterije:
Stanje napolnjenosti prenosne baterije lahko ugotovite s pritiskom na stranski gumb naprave. Po pritisku na gumb LED-prikazovalnik prikaže razpoložljivo zmogljivost prenosne baterije v odstotkih.

Indikator polnjenja:
Ko se povezana naprava polni, se prikazana vrednost v % postopoma zmanjšuje, LED-zaslon pa ostane osvetljen. Ko se prenosna baterija polni, ostane LED-prikazovalnik osvetljen, prikazana vrednost v % pa se povečuje. LED-prikazovalnik poleg napolnjenosti baterije prikazuje še dejansko vrednost polnilnega toka (A) ter napetosti (V).

Polnjenje:

- Za doseganje največje moči 22,5 W prek priključka USB-C uporabite priložen USB-kabel.
- Da bi zagotovili daljšo življenjsko dobo prenosne baterije, jo poskušajte vzdrževati v območju napolnjenosti med 25 in 75 %.
- Podprte naprave: prenosniki, tablični računalniki, mobilni telefoni, fotoaparati, videokamere, predvajalniki glasbe, navigacijske naprave GPS, zvočniki.

- Prenosna baterija ne podpira naprav z nizko porabo energije, kot so slušalke in pametne ure.
- Prenosna baterija omogoča t. i. passthrough polnjenje, pri katerem je istočasno možno polniti baterijo samo ter napajati priključeno napravo, kot sta prenosnik ali mobilni telefon.
- Prvo polnjenje lahko traja dlje, kot je navedeno.
- Segrevanje ohišja prenosne baterije med postopkom polnjenja in praznjenja je običajen pojav. Po končanem postopku se bo naprava ohladila na sobno temperaturo.
- Če se polnjenje ne začne v 3 sekundah, odklopite prenosno baterijo in jo znova priključite.
- Po polnjenju odklopite vse kable. Prenosna baterija se bo samodejno izklopila.
- Za polnjenje in uporabo prenosne baterije lahko uporabite priloženi kabel ali kateri koli drug visokokakovostni USB-kabel.
- Najhitrejše polnjenje boste dosegli z uporabo USB-napajalnega adapterja in kabla, ki omogočata prenos toka, ki je enak ali presega navedeni vhodni tok prenosne baterije.

⚠ **Pozor:**
- Ne uporabljajte prenosne baterije, če je poškodovana.
- Prenosne baterije ne uporabljajte ali shranjujte v okolju z visokimi temperaturami, prahom ali vlago ali v okolju, kjer obstaja nevarnost požara ali eksplozije
- Prenosne baterije ne izpostavljajte prevelikemu tlaku, udarcem ali tresljajem
- Če odkrijete nenormalno stanje ali drugo okvaro, prenosne baterije ne uporabljajte in se obrnite na servisni center
- Prenosne baterije med uporabo ne prekrivajte
- Prenosne baterije med polnjenjem ne puščajte brez nadzora
- Prenosne baterije ne odpirajte ali spreminjajte in ne povzročajte kratkega stika na priključkih. S tem lahko prenosno baterijo poškodujete
- Prenosne baterije ne uporabljajte s poškodovanim kablom ali napravo
- Prenosne baterije ne mečite v ogenj ali vodo
- Ta naprava ni namenjena osebam (vključno z otroki), ki jim telesna, senzorična ali duševna motnja ali pomanjkanje izkušenj in znanja onemogoča varno uporabo, razen če jih nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci se ne smejo igrati z napravo.

RS|HR|BA|ME | Prijenosna baterija

Specifikacije:
Kapacitet: 10.000 mAh (37 Wh)
Vrsta baterije: Li-Po 3,7 V
Maks. ulazna snaga: DC 5 V/2 A; 9 V/2 A – 18 W
Maks. izlazna snaga: DC 5 V/3 A; 9 V/2,22 A; 12 V/1,67 A – 20 W **
DC 5 V-3 A/9 V-2 A/10 V-2,25 A/12 V-1,5 A; 22,5 W
Dimenzije: 144 × 68 × 16 mm
Težina: 235 g
Radna temperatura: +5 °C ~ 40 °C
Vrijeme punjenja: 4 sata (otprilike)*

** Gore navedeno vrijeme punjenja može varirati ovisno o uvjetima okoline.*
** USB adapter za napajanje nije uključen.*
** vrijedi kada se koristi USB adapter ili napajanje koje osigurava maks. ulaznu struju (PD 18 W ili QC 3.0).*
*** Prilikom istovremenog korištenja više USB utičnica, maksimalna izlazna snaga prijenosne baterije je samo 5 V/3 A.*

🕮 **Upute za upotrebu:**
- Prije upotrebe pažljivo pročitajte priručnik.

Indikator statusa prijenosne baterije:
Da biste odredili stanje napunjenosti prijenosne baterije, pritisnite gumb na bočnoj strani prijenosne baterije. Nakon što pritisnete gumb, LED zaslon će prikazati trenutačni preostali kapacitet prijenosne baterije u %.

Indikator punjenja:
Dok se povezani uređaj puni, % se pada, a zaslon svijetli. Dok se prijenosna baterija puni, zaslon također svijetli i % se povećava. Osim statusa baterije, zaslon prikazuje i trenutačnu razinu struje punjenja (A) i napon (V).

Punjenje:
- Za postizanje maksimalne snage od 22,5 W pomoću USB-C priključka, koristite priloženi USB kabel.
- Da biste produžili trajanje prijenosne baterije, održavajte bateriju napunjenom 25 do 75 % ako je moguće.
- Podržani uređaji: laptopi, tableti, mobilni telefoni, kamere, videokamere, glazbeni reproduktori, GPS navigacija, zvučnici.
- Prijenosna baterija ne podržava uređaje male snage poput slušalica i pametnih satova.
- Prijenosna baterija podržava passthrough, tj. moguće je istovremeno puniti prijenosnu bateriju i puniti spojeni uređaj - prijenosno računalo, telefon...
- Prvo punjenje može trajati dulje nego što je navedeno.
- Normalno je da se poklopac prijenosne baterije zagrijava tijekom punjenja i pražnjenja. Nakon završetka postupka, temperatura će se vratiti na sobnu.
- Ako punjenje ne počne unutar 3 sekunde, isključite prijenosnu bateriju i ponovno je uključite.
- Nakon punjenja odspojite sve kablove. Prijenosna baterija će se automatski isključiti.
- Za punjenje i korištenje prijenosne baterije možete koristiti priloženi kabel ili bilo koji drugi visokokvalitetni USB kabel.
- Za postizanje najkraćeg mogućeg vremena punjenja, koristite USB adapter i kabel koji može prenositi struju jednaku ili veću od navedene ulazne struje za prijenosnu bateriju.

⚠ **Pozor:**
- Ne koristite prijenosnu bateriju ako je oštećena.
- Ne koristite niti pohranjujte prijenosnu bateriju u okruženju s visokom temperaturom, prašinom ili vlagom ili gdje postoji rizik od požara ili eksplozije.
- Ne izlažite prijenosnu bateriju pretjeranom pritisku, udarcima ili vibracijama.
- Ako se otkrije abnormalno stanje ili drugi kvar, nemojte koristiti prijenosnu bateriju i obratite se servisnom centru.
- Ne prekrivajte prijenosnu bateriju tijekom rada.
- Ne ostavljajte prijenosnu bateriju bez nadzora tijekom punjenja. - Ne otvarajte niti modificirajte prijenosnu bateriju, nemojte premošćivati konektore. Time biste mogli oštetiti prijenosnu bateriju
- Ne koristite prijenosnu bateriju zajedno s oštećenim kabelom ili uređajem
- Ne bacajte prijenosnu bateriju u vatru ili vodu
- Nije predviđeno da ovaj uređaj upotrebljavaju osobe (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti koje nemaju iskustva i znanja za sigurnu upotrebu osim ako nisu pod nadzorom ili ako ne dobivaju upute od osobe zadužene za njihovu sigurnost. Djeci je zabranjeno igranje s uređajem.

DE | Powerbank

Spezifikation:
Kapazität: 10 000 mAh (37 Wh)
Akku-Typ: Li-Po 3,7 V
Max. Leistungsaufnahme: DC 5 V/2 A; 9 V/2 A – 18 W
Max. Ausgangsleistung: DC 5 V/3 A; 9 V/2,22 A; 12 V/1,67 A – 20 W **
DC 5 V-3 A/9 V-2 A/10 V-2,25 A/12 V-1,5 A; 22,5 W
Maße: 144 × 68 × 16 mm
Gewicht: 235 g

Betriebstemperatur: +5 °C ~ 40 °C
Ladedauer: 4 Stunden (ungefähr)*

** Die oben aufgeführte Ladedauer kann sich abhängig von den Umgebungsbedingungen unterscheiden.*
** Der USB-Ladeadapter ist nicht im Lieferumfang enthalten.*
** Gilt bei Verwendung eines USB-Adapters oder einer Stromversorgungsquelle mit max. Eingangsstrom (PD 18 W oder QC 3.0).*
*** Bei Verwendung beider USB-Ausgänge auf einmal beträgt der max. Powerbank-Ausgang nur 5 V/3 A.*

Hinweise zum Gebrauch:

- Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung durch.

Anzeige des Batteriestatus der Powerbank:
Zum Überprüfen des Batteriestatus der Powerbank drücken Sie die Taste an der Seite der Powerbank. Nach dem Drücken der Taste wird auf dem LED-Display die aktuelle Restkapazität der Powerbank in % angezeigt.

Ladestandsanzeige:
Während ein angeschlossenes Gerät geladen wird, sinkt der %-Wert und das Display leuchtet. Während des Ladens der Powerbank leuchtet das Display ebenfalls und der %-Wert steigt. Neben dem Batteriestatus zeigt das Display auch Informationen zum aktuellen Ladestrom (A) und zur Spannung (V) an.

Laden:

- Verwenden Sie das mitgelieferte USB-Kabel, um die maximale Leistung von 22,5 W über den USB-C Anschluss zu erreichen.
- Zur Verlängerung der Batterielebensdauer der Powerbank sollten Sie die Batterie der Powerbank stets möglichst auf einem Ladezustand von 25–75 % halten.
- Unterstützte Geräte: Notebooks, Tabletts, Handys, Fotoapparate, Videokameras, Musik-Player, GPS-Navigationen, Sound-Boxen.
- Die Powerbank unterstützt keine Geräte mit geringer Leistungsaufnahme, wie z.B. Kopfhörer und Smartwatches.
- Die Powerbank unterstützt die Passthrough-Funktion, d.h. es ist möglich, die Powerbank zu laden und gleichzeitig ein angeschlossenes Gerät zu laden - Notebook, Telefon...
- Der erste Ladevorgang kann etwas länger dauern.
- Es ist normal, dass sich das Gehäuse der Powerbank während des Lade- und Entladevorgangs erwärmt. Nach Beendigung des Vorgangs sinkt die Temperatur des Gehäuses wieder auf Raumtemperatur.
- Falls der Ladevorgang nicht innerhalb von 3 Sekunden startet, trennen Sie die Powerbank vom Netz und schließen Sie sie erneut an.
- Trennen Sie nach dem Ladevorgang alle Kabel, die Powerbank schaltet sich dann automatisch aus.
- Zum Aufladen der Powerbank können Sie das mitgelieferte Kabel oder ein anderes hochwertiges USB-Kabel verwenden.
- Um eine möglichst kurze Ladezeit der Powerbank zu erreichen, nutzen Sie einen USB-Adapter und ein Kabel, die den gleichen oder höheren Strom übertragen, als den angegebenen Eingangsstrom der Powerbank.

Hinweis:

- Verwenden Sie die Powerbank nicht, wenn diese beschädigt ist.
- Verwenden oder lagern Sie die Powerbank nicht in einer Umgebung mit hohen Temperaturen, viel Staub oder hoher Luftfeuchtigkeit oder an Orten, an denen Brand- oder Explosionsgefahr besteht.
- Setzen Sie die Powerbank keinem übermäßigen Druck, Stößen oder Vibrationen aus
- Sollten Sie einen ungewöhnlichen Zustand oder eine sonstige Fehlfunktion feststellen, verwenden Sie die Powerbank nicht und kontaktieren Sie das Service-Center
- Decken Sie die Powerbank während des Betriebs nicht ab

- Lassen Sie die Powerbank während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt
- Öffnen oder modifizieren Sie die Powerbank nicht, schließen Sie die Anschlüsse nicht kurz. Es kann zu einer Beschädigung der Powerbank kommen
- Verwenden Sie die Powerbank nicht in Verbindung mit einem beschädigten Kabel oder einem beschädigten Gerät
- Werfen Sie die Powerbank nicht ins Feuer oder ins Wasser
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) bestimmt, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder aufgrund mangelnder Erfahrung oder Kenntnisse nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in der Benutzung des Geräts unterwiesen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

UA | Повербанк

Технічні характеристики:
Ємність: 10 000 мА·год (37 Вт·год)
Тип батареї: Li-Po 3,7 В
Максимальна вхідна потужність: 5 В пост. струму/2 А; 9 В/2 А — 18 Вт
Максимальна вихідна потужність: 5 В пост. струму/3 А; 9 В/2,22 А; 12 В/1,67 А — 20 Вт**
5 В пост. струму/3 А/9 В-2 А/10 В-2,25 А/12 В-1,5 А, 22,5 Вт
Розміри: 144 × 68 × 16 мм
Вага: 235 г
Робоча температура: +5 °C ~ 40 °C
Час заряджання: 4 год (приблизно)*
**Зазначений вище час заряджання може змінюватися залежно від зовнішніх умов.*
**USB-адаптер живлення до комплекту не входить.*
**За використання USB-адаптера або блоку живлення з максимальним вхідним струмом (PD 18 Вт або QC 3.0).*
***За одночасного використання декількох USB-виходів максимальний вихідний струм повербанку становить лише 5 В/3 А.*

Інструкція із застосування:
- Перед використанням уважно прочитайте посібник користувача.

Індикатор заряду повербанку:
Щоб перевірити рівень заряду батареї повербанку, натисніть кнопку збоку пристрою. При натисканні кнопки на світлодіодному дисплеї відображається залишкова ємність повербанку у %.

Індикатор рівня заряду:
Під час заряджання підключеного пристрою відсоток заряду зменшується та світиться дисплей. Під час заряджання повербанку дисплей також світиться, а відсоток заряду збільшується. Крім стану заряду батареї, на дисплеї також відображається поточний рівень зарядного струму (А) і напруги (В).

Заряджання пристроїв:
- Для забезпечення максимальної потужності 22,5 Вт під час заряджання через порт USB-C використовуйте USB-кабель з комплекту.
- Щоб збільшити термін служби батареї повербанку, за можливості тримайте її заряд на рівні 25–75 %.
- Підтримувані пристрої: ноутбуки, планшети, мобільні телефони, фотоапарати, відеокамери, музичні плеєри, GPS-навігатори, саундбокси.
- Повербанк не призначений для заряджання малопотужних пристроїв (навушників, смарт-годинників тощо).
- Повербанк підтримує функцію Passthrough, тобто можна одночасно заряджати повербанк і підключений до нього пристрій: ноутбук, телефон тощо.
- Перший цикл заряджання може тривати довше.

- Під час заряджання батареї повербанку або підключеного пристрою кришка повербанку часто нагрівається. Після завершення заряджання температура кришки знижується до кімнатної.
- Якщо заряджання не починається протягом 3 секунд, від'єднайте і знову під'єднайте повербанк.
- Після заряджання від'єднайте всі кабелі — повербанк автоматично вимкнеться.
- Для заряджання та експлуатації повербанку можна використовувати кабель з комплекту або будь-який інший якісний USB-кабель.
- Для найшвидшого заряджання повербанку використовуйте USB-адаптер і кабель, розраховані на такий самий або більший струм, ніж зазначений у характеристиках як вхідний струм повербанку.

⚠ **Увага!**
- Не використовуйте повербанк, якщо він пошкоджений.
- Не використовуйте та не зберігайте повербанк у місцях з високим вмістом пилу, високою температурою або вологістю, а також в місцях, де існує ризик пожежі або вибуху
- Захищайте повербанк від надмірного тиску, ударів та вібрації
- У разі виявлення ненормального стану або іншої несправності не використовуйте повербанк та зверніться до сервісного центру
- Не накривайте повербанк під час експлуатації
- Не залишайте повербанк без нагляду під час заряджання
- Не відкривайте в повербанк та не вносьте в нього зміни, не замикайте роз'єми. Можливе пошкодження повербанка
- Не використовуйте повербанк з пошкодженим кабелем або зарядним пристроєм
- Не кидайте повербанк у вогонь або воду
- Експлуатація приладу особами (включаючи дітей), чиї фізичні, сенсорні або розумові вади або відсутність досвіду або знань не дозволяють їм безпечно використовувати прилад, дозволяється тільки за умови, що вони перебувають під наглядом або пройшли інструктаж щодо експлуатації приладу особою, відповідальною за їхню безпеку. Не дозволяйте дітям гратися з приладом.

RO|MD | Powerbank

Specificații:
Capacitate: 10 000 mAh (37 Wh)
Tip acumulator: Li-Po 3,7 V
Putere maximă de intrare: DC 5 V/2 A; 9 V/2 A – 18 W
Putere maximă de ieșire: DC 5 V/3 A; 9 V/2,22 A; 12 V/1,67 A – 20 W **
DC 5 V-3 A/9 V-2 A/10 V-2,25 A/12 V-1,5 A; 22,5 W
Dimensiuni: 144 × 68 × 16 mm
Greutate: 235 g
Temperatura de funcționare: +5 °C ~ 40 °C
Timp de încărcare: 4 ore (aproximativ)*

** Timpul de încărcare menționat mai sus poate varia în funcție de condițiile de mediu.*
** Adaptorul de alimentare USB nu este inclus în pachet.*
** Este valabil la utilizarea unui adaptor USB sau a unei surse care furnizează curent de intrare maxim (PD 18 W sau QC 3.0).*
*** La utilizarea simultană a mai multor ieșiri USB, puterea maximă de ieșire a bateriei externe este de numai 5 V/3 A.*

📖 **Instrucțiuni de utilizare:**
- Citiți cu atenție manualul de utilizare înainte de utilizare.

Indicator nivel baterie powerbank:
Pentru a verifica nivelul bateriei powerbank-ului, apăsați butonul de pe lateral. După apăsarea butonului, pe afișajul LED se afișează capacitatea rămasă actuală a powerbank-ului, exprimată în %.

Indicator de încărcare:
În timpul încărcării dispozitivului conectat, % scade și afișajul luminează. În timpul încărcării bateriei externe luminează și afișajul, iar % crește. Pe lângă nivelul bateriei, afișajul indică și nivelul actual al curentului de încărcare (A) și al tensiunii (V).

Încărcare:
- Pentru a obține puterea maximă de 22,5 W prin portul USB-C, utilizați cablul USB inclus.
- Pentru prelungirea duratei de viață a bateriei powerbank-ului, mențineți pe cât posibil nivelul de încărcare al acesteia între 25–75 %.
- Dispozitive compatibile: laptopuri, tablete, telefoane mobile, aparate foto, camere video, playere muzicale, sisteme de navigație GPS, soundbox-uri.
- Powerbank-ul nu acceptă dispozitive cu consum redus, cum ar fi de exemplu căștile și ceasurile inteligente.
- Powerbank-ul acceptă funcția Passthrough, adică este posibilă încărcarea simultană a powerbank-ului și a dispozitivului conectat – laptop, telefon etc...
- Pe parcursul primei încărcări, procesul de încărcare poate dura mai mult timp.
- Este normal ca carcasa powerbank-ului să se încălzească în timpul încărcării și descărcării. După finalizare, temperatura carcasei revine la nivelul camerei.
- Dacă încărcarea nu începe în termen de 3 secunde, deconectați și reconectați powerbank-ul.
- După încărcare, deconectați toate cablurile și powerbank-ul se va opri automat.
- Pentru încărcarea și utilizarea powerbank-ului puteți folosi cablul inclus sau orice alt cablu USB de calitate.
- Pentru a obține cel mai scurt timp posibil de încărcare al powerbank-ului, folosiți un adaptor USB și un cablu care să permită același curent de intrare sau unul mai mare decât cel specificat pentru powerbank.

⚠ **Avertisment:**
- Nu utilizați powerbank-ul dacă a fost deteriorat.
- Nu utilizați și nu depozitați powerbank-ul în medii cu temperatură ridicată, praf sau umiditate, ori în locuri cu pericol de incendiu sau explozie
- Nu expuneți powerbank-ul la presiune excesivă, șocuri mecanice sau vibrații
- Dacă constatați o stare anormală sau o altă defecțiune, nu utilizați powerbank-ul și contactați centrul de service
- Nu acoperiți powerbank-ul în timpul funcționării
- Nu lăsați powerbank-ul nesupravegheat în timpul încărcării
- Nu deschideți și nu modificați powerbank-ul, nu scurtcircuitați conectorii. Acest lucru poate duce la deteriorarea powerbank-ului
- Nu utilizați powerbank-ul împreună cu un cablu sau dispozitiv deteriorat
- Nu aruncați powerbank-ul în foc sau în apă
- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori lipsă de experiență și cunoștințe, le împiedică să utilizeze dispozitivul în siguranță, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea dispozitivului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul.

LT | Išorinė baterija

Specifikacijos:
Talpa: 10 000 mAh (37 Wh)
Akumuliatoriaus tipas: Li-Po 3,7 V
Maks. įvesties galia: DC 5 V / 2 A; 9 V / 2 A – 18 W
Maks. išvesties galia: DC 5 V/3 A; 9 V/2,22 A; 12 V/1,67 A - 20 W **
DC 5 V-3 A/9 V-2 A/10 V-2,25 A/12 V-1,5 A; 22,5 W

Matmenys: 144 × 68 × 16 mm
Svoris: 235 g
Darbinė temperatūra: +5 °C ~ 40 °C
Įkrovimo laikas: 4 valandos (apytiksliai)*

** Nurodytas įkrovimo laikas gali skirtis priklausomai nuo aplinkos sąlygų.*
** USB maitinimo adapteris nepridedamas.*
** Galioja, kai naudojamas USB adapteris arba maitinimo šaltinis, užtikrinantis maksimalią įėjimo srovę (PD 18 W arba QC 3.0).*
*** Naudojant kelis USB lizdus vienu metu, maksimali išorinės baterijos galia yra tik 5 V/3 A.*

Naudojimo instrukcijos:

- Prieš naudodami atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą.

Išorinės baterijos būsenos indikatorius:
Norėdami nustatyti išorinės baterijos akumuliatoriaus įkrovos būklę, paspauskite išorinės baterijos šone esantį mygtuką. Paspaudus mygtuką, LED ekrane bus rodoma esama likusi išorinės baterijos talpa procentais.

Įkrovimo indikatorius:
Kai prijungtas prietaisas įkraunamas, procentai mažėja, o ekranas šviečia. Kol išorinė baterija įkraunama, ekranas taip pat šviečia, o procentai didėja. Be akumuliatoriaus būsenos, ekrane taip pat rodomas esama įkrovimo srovės (A) ir įtampos (V) lygis.

Įkrovimas:

- Norėdami pasiekti maksimalią 22,5 W galią naudodami USB-C prievadą, naudokite pridedamą USB laidą.
- Norėdami prailginti išorinės baterijos akumuliatoriaus tarnavimo laiką, jei įmanoma, laikykite akumuliatorių įkrautą iki 25–75 %.
- Palaikomi įrenginiai: nešiojamieji kompiuteriai, planšetiniai kompiuteriai, mobilieji telefonai, fotoaparatai, vaizdo kameros, muzikos grotuvai, GPS navigacija, garso kolonėlės.
- Išorinė baterija nepalaiko mažos galios įrenginių, tokių kaip ausinės ir išmanieji laikrodžiai.
- Išorinė baterija palaiko praleidimo funkciją, t. y. vienu metu galima įkrauti išorinę bateriją ir prie jos prijungtą įrenginį – nešiojamąjį kompiuterį, telefoną...
- Pirmasis įkrovimas gali užtrukti ilgiau nei nurodyta.
- Normalu, kad įkrovimo ir iškrovimo metu išorinės baterijos dangtelis įkaista. Procesui pasibaigus, jis grįš į kambario temperatūrą.
- Jei įkrovimas neprasideda per 3 sekundes, atjunkite išorinę bateriją ir vėl ją prijunkite.
- Po įkrovimo atjunkite visus laidus. Išorinė baterija išsijungs automatiškai.
- Išorinei baterijai įkrauti ir naudoti galite naudoti pridedamą laidą arba bet kurį kitą aukštos kokybės USB laidą.
- Kad įkrovimo laikas būtų kuo trumpesnis, naudokite USB adapterį ir laidą, kurie gali palaikyti srovę, lygią arba didesnę už nurodytą išorinės baterijos įvesties srovę.

⚠ Dėmesio!

- Nenaudokite išorinės baterijos, jei ji buvo pažeista.
- Nenaudokite ir nelaikykite išorinės baterijos aplinkoje, kurioje yra aukšta temperatūra, daug dulkių arba drėgmės, arba ten, kur kyla gaisro ar sprogimo pavojus
- Neleiskite išorinės baterijos veikti pernelyg dideliam slėgiui, smūgiams ar vibracijai
- Pastebėję neįprastą būseną ar kitą gedimą, nenaudokite išorinės baterijos ir kreipkitės į aptarnavimo centrą
- Veikimo metu neuždenkite išorinės baterijos
- Įkrovimo metu nepalikite išorinės baterijos be priežiūros
- Neatidarykite ir nemodifikuokite išorinės baterijos, nesukelkite elektros smūgio tarp jungčių. Tai gali sugadinti išorinę bateriją
- Nenaudokite išorinės baterijos su sugadintu laidu arba įrenginiu
- Nemeskite išorinės baterijos į ugnį arba vandenį

- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinė, jutiminė ar protinė negalia arba patirties ir žinių stoka trukdo saugiai naudoti prietaisą, išskyrus atvejus, kai juos prižiūri arba naudojimo instrukcijas paaiškina asmuo, atsakingas už jų saugumą. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.

LV | Ārējais akumulators

Specifikācijas
Jauda: 10 000 mAh (37 Wh)
Akumulatora tips: Li-Po 3,7 V
Maksimālā ieejas jauda: DC 5 V/2 A; 9 V/2 A – 18 W
Maksimālā izejas jauda: DC 5 V/3 A; 9 V/2.22 A; 12 V/1,67 A – 20 W **
DC 5 V-3 A/9 V-2 A/10 V-2,25 A/12 V-1,5 A; 22,5 W
Izmēri: 144 × 68 × 16 mm
Svars: 235 g
Darba temperatūra: +5 °C ~ 40 °C
Uzlādes laiks: 4 stundas (aptuveni)*

** Mīnētais uzlādes laiks var atšķirties atkarībā no apkārtējās vides apstākļiem.*
** USB barošanas adapteris nav iekļauts komplektācijā.*
** Derīgs, ja tiek izmantots USB adapteris vai barošanas avots, kas nodrošina maksimālo ieejas strāvu (PD 18 W vai QC 3.0).*
*** Vienlaikus izmantojot vairākas USB rozetes, maksimālā ārējā akumulatora jauda ir tikai 5 V/3 A.*

Lietošanas instrukcija

- Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.

Ārējā akumulatora stāvokļa indikators
Lai noteiktu ārējā akumulatora uzlādes stāvokli, nospiediet pogu ārējā akumulatora sānos. Nospiežot pogu, LED ekrānā tiks parādīta pašreizējā atlikušā ārējā akumulatora jauda %.

Uzlādes indikators
Kamēr pieslēgtā ierīce tiek uzlādēta, % samazinās un ekrāns iedegas. Kamēr ārējais akumulators uzlādējas, iedegas arī ekrāns un palielinās %. Papildus akumulatora stāvoklim ekrānā tiek parādīts arī pašreizējais uzlādes strāvas (A) un sprieguma (V) līmenis.

Uzlāde

- Lai sasniegtu maksimālo 22,5 W jaudu, izmantojot USB-C portu, izmantojiet pievienoto USB kabeli.
- Lai pagarinātu ārējā akumulatora darbības laiku, ja iespējams, akumulatoru uzlādējiet līdz 25–75 %.
- Atbalstītās ierīces: klēpjdatoriem, planšetdatoriem, mobilajiem tālruņiem, fotoaparātiem, videokamerām, mūzikas atskaņotājiem, GPS navigācijām, skaņu kastēm.
- Ārējais akumulators neatbalsta mazjaudas ierīces, piemēram, austiņas un viedpulksteņus.
- Ārējais akumulators atbalsta caurlaidi, t. i., iespējams uzlādēt ārējo akumulatoru un vienlaikus uzlādēt pieslēgto ierīci – klēpjdatoru, tālruni...
- Pirmā uzlāde var ilgt ilgāk, nekā norādīts.
- Tā ir normāla parādība, ja uzlādes un izlādes laikā ārējā akumulatora vāks sasilst. Pēc procesa pabeigšanas tā atgriezīsies istabas temperatūrā.
- Ja uzlāde nesākas 3 sekunžu laikā, atvienojiet ārējo akumulatoru un pievienojiet to vēlreiz.
- Pēc uzlādes atvienojiet visus kabeļus. Ārējais akumulators automātiski izslēdzas.
- Lai uzlādētu un izmantotu ārējo akumulatoru, varat izmantot pievienoto kabeli vai jebkuru citu augstas kvalitātes USB kabeli.
- Lai panāktu pēc iespējas īsāku uzlādes laiku, izmantojiet USB adapteri un kabeli, kas var nodrošināt strāvu, kura ir vienāda vai lielāka par ārējā akumulatorā norādīto ieejas strāvu.

⚠ Uzmanību!

- Nelietojiet lādētājakumulatoru, ja tas ir bojāts.
- Neizmantojiet un neuzglabājiet lādētājakumulatoru vidē ar augstu temperatūru, putekļiem vai mitrumu, kā arī vietās, kur pastāv ugunsgrēka vai sprādziena risks
- Nepakļaujiet lādētājakumulatoru pārmērīgam spiedienam, triecienam vai vibrācijai
- Ja izstrādājumam tiek konstatēts neparasts stāvoklis vai citi darbības traucējumi, neizmantojiet lādētājakumulatoru un sazinieties ar servisa centru
- Darbības laikā nepārsedziet lādētājakumulatoru
- Neatstājiet lādētājakumulatoru bez uzraudzības uzlādes laikā
- Neatveriet un nemodificējiet lādētājakumulatoru, nesavienojiet savienotājus īsslēgumā. Šāda rīcība var radīt lādētājakumulatora bojājumus
- Neizmantojiet lādētājakumulatoru ar bojātu vadu vai ierīci
- Nemetiet lādētājakumulatoru ugunī vai ūdenī
- Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem), kuru fiziskās, maņu vai garīgās attīstības traucējumi vai pieredzes un zināšanu trūkums neļauj to droši lietot, ja vien šīs personas neuzrauga vai neinstruē par viņu drošību atbildīga persona. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.

EE | Akupank

Tehnilised andmed:

Mahtuvus: 10 000 mAh (37 Wh)
Aku tüüp: Li-Po 3,7 V
Maksimaalne sisendvõimsus: DC 5 V/2 A; 9 V/2 A – 18 W
Maksimaalne väljundvõimsus: DC 5 V/3 A; 9 V/2,22 A; 12 V/1,67 A – 20 W **
DC 5 V-3 A/9 V-2 A/10 V-2,25 A/12 V-1,5 A; 22,5 W
Mõõtmed: 144 × 68 × 16 mm
Kaal: 235 g
Töötemperatuur: +5 °C ~ 40 °C
Laadimisaeg: 4 tundi (ligikaudne)*

** Ülaltoodud laadimisaeg võib sõltuvalt keskkonnatingimustest erineda.*
** Komplekt ei sisalda USB-toiteadapterit.*
** Kehtib USB-adapteri või toiteallika kasutamisel, mis tagab maksimaalse sisendvoolu (PD 18 W või QC 3.0).*
*** Kui kasutate korraga mitut USB-pesa, on toitepanga maksimaalne väljundvõimsus ainult 5 V/3 A.*

Kasutusjuhised:

- Enne seadme kasutamist tutvuge põhjalikult kasutusjuhendiga.

Akupanga laengu näidik:

Akupanga laengu kindlakstegemiseks vajutage akupanga küljel olevat nuppu. Nupu vajutamisel kuvatakse LED-ekraanil akupanga järelejäänud laeng protsentides.

Laadimise näidik:

Ühendatud seadme laadimise ajal protsent väheneb ja ekraan on valgustatud. Akupanga laadimise ajal on ekraan samuti valgustatud ja protsent tõuseb. Lisaks aku olekule näitab ekraan ka laadimisvoolu (A) ja pinge (V) hetketaset.

Laadimine:

- USB-C pordi abil maksimaalse 22,5 W võimsuse saavutamiseks kasutage kaasasolevat USB-kaablit.
- Akupanga eluea pikendamiseks hoidke seda võimaluse korral 25–75 % tasemeni laetuna.
- Toetatud seadmed: sülearvutid, tahvelarvutid, mobiiltelefonid, fotokaamerad, videokaamerad, muusikamängijad, GPS-navigatsioon, heliseadmed.
- Akupank ei toeta madala energiatarbega seadmeid, nagu kõrvaklapid ja nutikellad.

- Akupank toetab läbilaskmist, st on võimalik laadida korraga akupanka ja ühendatud seadet – sülearvutit, telefoni jne.
- Esimene laadimine võib siin märgitust kauem aega võtta.
- On normaalne, et akupanga kate laadimise ja tühjenemise ajal soojeneb. Pärast laadimist või tühjenemist jahtub kate taas toatemperatuurini.
- Kui laadimine ei alga kolme sekundi jooksul, ühendage akupank lahti ja seejärel ühendage uuesti seadmega.
- Pärast laadimist ühendage kõik juhtmed lahti. Akupank lülitub automaatselt välja.
- Akupanga laadimiseks ja kasutamiseks sobib kaasasolev kaabel või mis tahes muu kvaliteetne USB-kaabel.
- Võimalikult kiireks laadimiseks kasutage USB-adapterit ja kaablit, mis suudavad edasi anda akupanga nimivooluga vähemalt võrdset voolu.

⚠ **Tähelepanu:**
- Ärge kasutage akupanka, kui see on kahjustatud.
- Ärge kasutage ega hoidke akupanka kõrge temperatuuriga, tolmuses ega niiskes keskkonnas ning tule- ja plahvatusohtlikus keskkonnas
- Vältige akupangale liiga suurerõhu alla jätmist, lööke ja vibratsiooni
- Kui tuvastate akupanga ebatavalise seisundi või muu rikke, ärge seadet kasutage, vaid pöörduge teeninduskeskusesse
- Ärge katke akupanka, kui see on kasutusel
- Ärge jätke akupanka laadimise ajal järelevalveta
- Ärge avage ega muutke akupanka, ärge lühistage pistikupesasid. Sellised tegevused võivad akupanga rikkuda
- Ärge kasutage akupanka rikutud juhtme või seadmega
- Ärge visake akupanka tulle ega vette
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks inimestele (sealhulgas lastele), kelle füüsiline, sensoorne või vaimne puue või kogemuste ja teadmiste puudumine takistab seadme ohutut kasutamist, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik kontrollib või juhendab neid seadme kasutamisel. Lapsed ei tohi seadmega mängida.

BG | Преносима батерия

Технически характеристики:
Капацитет: 10,000 mAh (37 Wh)
Тип акумулаторна батерия: литиево-полимерна 3,7 V
Макс. входяща мощност: DC 5 V/2 A; 9 V/2 A – 18 W
Макс. изходна мощност: DC 5 V/3 A; 9 V/2,22 A; 12 V/1,67 A - 20 W **
DC 5 V-3 A/9 V-2 A/10 V-2,25 A/12 V-1,5 A; 22,5 W
Размери: 144 × 68 × 16 mm
Тегло: 235 g
Работна температура: +5°C ~ 40°C
Време за зареждане: 4 часа (приблизително)*

** Посоченото по-горе време за зареждане може да варира в зависимост от условията на околната среда.*
** USB захранващият адаптер не е включен в комплекта.*
** Валидно при използване на USB адаптер или захранване, осигуряващо максимален входящ ток (PD 18 W или QC 3.0).*
*** Когато използвате няколко USB контакта едновременно, максималната мощност на захранващия блок е само 5 V/3 A.*

📖 **Инструкции за употреба:**
- Преди да започнете да използвате устройството, прочетете внимателно ръководството за работа.

Индикатор за състоянието на заряда на батерията:
За да определите състоянието на зареждане на преносимата батерия, натиснете бутона отстрани на преносимата батерия. След натискане на бутона, LED екранът ще покаже текущия оставащ капацитет на преносимата батерия в %.

Индикатор за зареждане:
Докато свързаното устройство се зарежда, % намалява и екранът свети. Докато външната батерия се зарежда, екранът също свети и % нараства. Освен състоянието на батерията, екранът показва и текущото ниво на зарядния ток (A) и напрежението (V).

Зареждане:
- За да постигнете максималната мощност от 22,5 W, използвайки порта USB-C, използвайте приложения USB кабел.
- За да удължите живота на външната батерия, поддържайте батерията заредена до 25–75 %, ако е възможно.
- Поддържани устройства: лаптопи, таблети, мобилни телефони, фотоапарати, видеокамери, музикални плейъри, GPS навигации, аудио системи.
- Външната батерия не поддържа устройства с ниска консумация на енергия, като например слушалки и смарт часовници.
- Външната батерия поддържа функция passthrough, т.е. възможно е едновременно да зареждате външната батерия и да зареждате свързано устройство - лаптоп, телефон...
- Първото зареждане може да отнеме повече време от посоченото.
- Нормално е капакът на външната батерия да се загрява по време на зареждане и разреждане. След като процесът завърши, той ще се нормализира до стайна температура.
- Ако зареждането не започне до 3 секунди, изключете външната батерия от захранването и отново я включете.
- Извадете всички кабели след зареждане. Външната батерия ще се изключи автоматично.
- Можете да използвате приложения кабел или друг висококачествен USB кабел, за да зареждате и използвате външната батерия.
- За възможно най-кратко време на зареждане, използвайте USB адаптер и кабел, който може да поддържа ток, равен или по-голям от посочения входящ ток за външната батерия.

⚠ **Внимание:**
- Не използвайте преносимата батерия, ако е повредена.
- Не използвайте и не съхранявайте преносимата батерия в среда с висока температура, прах или влажност, или където има риск от пожар или експлозия
- Не излагайте преносимата батерия на прекомерен натиск, удари или вибрации
- Ако се установи необичайно състояние или друга неизправност, не използвайте преносимата батерия и се свържете със сервизен център
- Не покривайте преносимата батерия по време на работа
- Не оставяйте преносимата батерия без надзор по време на зареждане
- Не отваряйте или модифицирайте преносимата батерия, не давайте накъсо конекторите. Това може да повреди преносимата батерия
- Не използвайте преносимата батерия заедно с повреден кабел или устройство
- Не хвърляйте преносимата батерия в огън или вода
- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца), чиито физически, сензорни или умствени увреждания или липса на опит и експертиза пречат на безопасната му употреба, освен ако не са наблюдавани или инструктирани за употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Не се допуска деца да си играят с устройството.

FR|BE | Powerbank

Spécifications:
Capacité: 10 000 mAh (37 Wh)
Type de batterie: Li-Po 3,7 V

Puissance d'entrée max: DC 5 V/2 A; 9 V/2 A – 18 W
Puissance de sortie max: DC 5 V/3 A; 9 V/2,22 A; 12 V/1,67 A – 20 W **
DC 5 V-3 A/9 V-2 A/10 V-2,25 A/12 V-1,5 A; 22,5 W
Dimensions: 144 × 68 × 16 mm
Masse: 235 g
Température d'exploitation: +5 °C ~ 40 °C
Durée de charge: 4 heures (approximatif)*

** La durée de charge indiquée ci-dessus peut varier en fonction des conditions ambiantes.*
** L'adaptateur secteur USB n'est pas fourni avec l'appareil.*
** Valable lorsque vous utilisez un adaptateur USB ou une source d'alimentation fournissant un courant d'entrée maximum (PD 18 W ou QC 3.0).*
*** Lorsque plusieurs sorties USB sont utilisées simultanément, la sortie maximale de la powerbank ne sera que de 5 V/3 A.*

Notice utilisateur:

- Lire attentivement la notice utilisateur avant d'utiliser cet appareil.

Indicateur de l'état de la batterie de la powerbank:
Pour déterminer l'état de la batterie de la powerbank, il suffit d'appuyer sur le bouton situé sur le côté de la powerbank. Une fois que vous aurez appuyé sur ce bouton, la capacité restante de la powerbank s'affichera sur l'écran LED. Cette capacité est exprimée en %.

Indicateur de charge:
Lorsque l'appareil connecté est en charge, le pourcentage baisse et l'écran est allumé. Pendant la charge de la powerbank, l'écran est aussi allumé, mais le pourcentage augmente. Outre l'état de la batterie, l'écran affiche également le niveau actuel du courant de recharge (A) et la tension (V).

Chargement:

- Utiliser le câble USB fourni pour obtenir une puissance maximale de 22,5 W via le port USB-C.
- Pour prolonger la durée de vie de la powerbank, il est conseillé de maintenir autant que possible la capacité de la batterie de la powerbank entre 25 et 75 %.
- Appareils compatibles: Ordinateurs portables, tablettes, téléphones portables, appareils photo, caméras vidéo, lecteurs de musique, navigations GPS, enceintes.
- La powerbank ne pourra pas être utilisée pour recharger des appareils à faible consommation tels que des écouteurs ou des montres connectées (smartwatch).
- La powerbank prendra en charge la fonction Passthrough. Cela signifie qu'il sera possible de charger la powerbank et, en même temps, de recharger l'appareil connecté – par exemple un ordinateur portable, un téléphone, etc.
- La première charge peut prendre un peu plus de temps.
- Il est normal que la coque de la powerbank se réchauffe pendant la charge et la décharge. Une fois la charge terminée, la température du couvercle reviendra à la température ambiante.
- Si la charge ne démarre pas dans les 3 secondes, débrancher et rebrancher la powerbank.
- Une fois la recharge terminée, débrancher tous les câbles. La powerbank s'éteindra automatiquement.
- Pour recharger et utiliser la powerbank, vous pourrez utiliser aussi bien le câble fourni que tout autre câble USB de bonne qualité.
- Pour que le temps de charge de la powerbank soit le plus court possible, il conviendra d'utiliser un adaptateur USB et un câble qui fournissent le même courant ou un courant supérieur au courant d'entrée spécifié pour la powerbank.

⚠ Avertissement:

- Ne pas utiliser la batterie externe si elle a été endommagée.
- Ne pas utiliser et ne pas stocker la batterie externe dans un environnement à température élevée, poussiéreux ou humide, ou dans un endroit présentant un risque d'incendie ou d'explosion

- Ne pas exposer la batterie externe à une pression, des chocs ou des vibrations excessifs
- Si une condition anormale ou un autre dysfonctionnement est détecté, ne pas utiliser la batterie externe et contacter le centre de service
- Ne pas couvrir la batterie externe pendant le fonctionnement
- Ne pas laisser la batterie externe sans surveillance pendant la charge
- Ne pas ouvrir ou modifier la batterie externe ou court-circuiter les connecteurs. La batterie externe pourrait être endommagée
- Ne pas utiliser la batterie externe avec un câble ou un appareil endommagé
- Ne pas jeter la batterie externe dans le feu ou dans l'eau
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont le handicap physique, sensoriel ou mental ou le manque d'expérience ou de connaissances les empêche d'utiliser l'appareil en toute sécurité, à moins qu'elles ne soient surveillées ou instruites dans l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Faire en sorte que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.

IT | Power bank

Specifiche:
Capacità: 10 000 mAh (37 Wh)
Tipo di batteria: Li-Po 3,7 V
Potenza massima in ingresso: DC 5 V/2 A; 9 V/2 A – 18 W
Potenza massima in uscita: DC 5 V/3 A; 9 V/2,22 A; 12 V/1,67 A – 20 W **
DC 5 V-3 A/9 V-2 A/10 V-2,25 A/12 V-1,5 A; 22,5 W
Dimensioni: 144 × 68 × 16 mm
Peso: 235 g
Temperatura di esercizio: +5°C ~ 40°C
Tempo di ricarica: 4 ore (circa)*

** Il tempo di ricarica sopra indicato può variare a seconda delle condizioni ambientali.*
** Adattatore di alimentazione USB non incluso.*
** Valido utilizzando un adattatore USB o una fonte che fornisce la corrente massima in ingresso (PD 18 W oppure QC 3.0).*
*** Quando si utilizzano entrambe le uscite USB contemporaneamente, l'uscita massima del power bank è di soli 5 V/3 A.*

Istruzioni per l'uso:

- Prima dell'uso, leggere attentamente il manuale d'uso.

Indicatore della batteria del power bank:
Premere il pulsante sul lato del power bank per controllare lo stato della sua batteria. Premere il pulsante per visualizzare il display a LED e l'attuale capacità residua del power bank espressa in %.

Indicatore di carica:
Quando il dispositivo collegato è in carica, la % scende e il display è acceso. Quando il power bank è in carica il display è acceso e la % cresce. Oltre allo stato della batteria, il display mostra anche il livello attuale della corrente di carica (A) e della tensione (V).

Ricarica:

- Utilizzare il cavo USB in dotazione per ottenere una potenza massima di 22,5 W tramite la porta USB-C.
- Per prolungare la durata della batteria del power bank mantenerla idealmente tra il 25 e il 75 %.
- Dispositivi supportati: laptop, tablet, cellulari, macchine fotografiche, videocamere, lettori musicali, navigatori GPS, casse portatili.
- Il power bank non supporta dispositivi a basso consumo come cuffie e smartwatch.

- Il power bank supporta la funzione Passthrough, ovvero è possibile caricare il power bank e ricaricare contemporaneamente il dispositivo collegato – laptop, telefono...
- Durante la prima carica, la ricarica potrebbe richiedere più tempo.
- È normale che il coperchio del power bank si scaldi durante la carica e la scarica. Al termine dell'operazione la temperatura del coperchio torna a quella ambientale.
- Se la ricarica non si avvia entro 3 secondi, scollegare e ricollegare il power bank.
- Dopo la ricarica, scollegare tutti i cavi e il power bank si spegnerà automaticamente.
- Per caricare e utilizzare il power bank è possibile utilizzare il cavo in dotazione o qualsiasi altro cavo USB di qualità.
- Per ottenere un tempo di ricarica più breve per il power bank, utilizzare un adattatore e un cavo USB che forniscano una corrente uguale o superiore a quella dichiarata del power bank.

⚠ **Avvertenza:**
- Non utilizzare il power bank se è danneggiato.
- Non utilizzare né conservare il power bank in ambienti con temperature elevate, polvere o umidità, o soggetti al rischio di incendio o esplosione
- Non esporre il power bank a pressioni, urti o vibrazioni eccessive
- Se viene rilevata condizioni anomale o altri malfunzionamenti, non utilizzare il power bank e contattare un centro di assistenza
- Non coprire il power bank durante il funzionamento
- Non lasciare il power bank incustodito durante la ricarica
- Non aprire né manomettere il power bank e non cortocircuitare i connettori. Potrebbero verificarsi danni al power bank
- Non utilizzare il power bank con un cavo o un dispositivo danneggiato
- Non gettare il power bank nel fuoco o nell'acqua
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) la cui disabilità fisica, sensoriale o mentale o la mancanza di esperienza o di conoscenze impedisce un uso sicuro dell'apparecchio, a meno che non siano monitorate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

NL | Powerbank

Specificaties:
Capaciteit: 10 000 mAh (37)
Soort accu: Li-Po 3,7 V
Max. ingangsvermogen: DC 5 V/2 A; 9 V/2 A – 18 W
Max. uitgangsvermogen: DC 5 V/3 A; 9 V/2,22 A; 12 V/1,67 A – 20 W **
DC 5 V-3 A/9 V-2 A/10 V-2,25 A/12 V-1,5 A; 22,5 W
Afmetingen: 144 × 68 × 16 mm
Gewicht: 235 g
Bedrijfstemperatuur: +5 °C ~ 40 °C
Laadtijd: 4 uur (ongeveer)*

** De bovengenoemde laadtijd kan variëren afhankelijk van de omgevingsomstandigheden.*
** USB-stroomadapter niet inbegrepen.*
** Geldig bij gebruik van een USB-adapter of USB-voeding met maximale ingangsstroom (PD 18 W of QC 3.0).*
*** Bij gelijktijdig gebruik van meerdere USB-uitgangen is de max. uitgang van de powerbank slechts 5 V/3 A.*

📖 **Gebruiksaanwijzing:**
- Lees voor gebruik aandachtig de gebruiksaanwijzing.

Indicator voor de batterijstatus van de powerbank:
Om de batterijstatus van de powerbank te controleren, drukt u op de knop aan de zijkant van de powerbank. Als u op de knop drukt, geeft het LED-display de huidige resterende capaciteit van de powerbank weer, uitgedrukt in %.

Laadindicator:
Tijdens het opladen van het aangesloten apparaat daalt het % en licht het display op. Tijdens het opladen van de powerbank, licht het display ook op en stijgt het %. Naast de batterijstatus geeft het display ook het huidige niveau van de laadstroom(A) en spanning(V) weer.

Opladen:
- Gebruik de meegeleverde USB-kabel voor maximaal 22,5 W vermogen via de USB-C poort.
- Om de levensduur van de batterij te verlengen, moet u de batterij van de powerbank indien mogelijk op 25–75 % houden.
- Ondersteunde apparaten: notebooks, tablets, mobiele telefoons, camera's, videocamera's, muziekspelers, GPS-navigatiesystemen, soundboxen.
- De powerbank biedt geen ondersteuning voor apparaten met een laag stroomverbruik, zoals koptelefoons en smartwatches.
- De powerbank ondersteunt de Passthrough-functie, d.w.z. het is mogelijk om de powerbank op te laden en tegelijkertijd het aangesloten apparaat op te laden – laptop, telefoon...
- Tijdens de eerste lading kan het opladen langer duren.
- Het is normaal dat de hoes van de powerbank warm wordt tijdens het opladen en ontladen. Na afloop daalt de temperatuur van de hoes weer tot kamertemperatuur.
- Indien het opladen niet binnen 3 seconden begint, koppel de powerbank los en sluit deze opnieuw aan.
- Koppel na het opladen alle kabels los en de powerbank wordt automatisch uitgeschakeld.
- Je kunt de meegeleverde kabel of een andere USB-kabel van goede kwaliteit gebruiken om de powerbank op te laden en te gebruiken.
- Om de oplaadtijd van de powerbank zo kort mogelijk te houden, gebruik een USB-adapter en kabel die dezelfde of een hogere stroomsterkte hebben dan de opgegeven ingangsstroom van de powerbank.

⚠ **Waarschuwing:**
- Gebruik de powerbank niet indien deze beschadigd is.
- Gebruik of bewaar de powerbank niet in een omgeving met een hoge temperatuur, stof of vochtigheid, of waar er een risico op brand of explosie bestaat
- Stel de powerbank niet bloot aan overmatige druk, schokken of trillingen
- Indien er een abnormale toestand of een ander defect wordt geconstateerd, gebruik de powerbank dan niet en neem contact op met het servicecentrum
- Dek de powerbank niet af tijdens gebruik
- Laat de powerbank niet onbeheerd achter tijdens het opladen
- Open of modificeer de powerbank niet en sluit de connectors niet kort. De powerbank kan beschadigd raken
- Gebruik de powerbank niet met een beschadigde kabel of beschadigd apparaat
- Gooi de powerbank niet in vuur of water
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) die door hun lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke handicap of door gebrek aan ervaring of kennis het apparaat niet veilig kunnen gebruiken, tenzij ze onder toezicht staan van of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

ES | Power bank

Especificaciones:
Capacidad: 10 000 mAh (37 Wh)
Tipo de batería: Li-Po 3,7 V

Potencia de entrada máxima: CC 5 V/2 A; 9 V/2 A – 18 W
Potencia de salida máxima: CC 5 V/3 A; 9 V/2,22 A; 12 V/1,67 A – 20 W **
CC 5 V-3 A/9 V-2 A/10 V-2,25 A/12 V-1,5 A; 22,5 W
Medidas: 144 × 68 × 16 mm
Peso: 235 g
Temperatura de funcionamiento: +5 °C ~ 40 °C
Tiempo de carga: 4 horas (aproximadamente)*

** El tiempo de carga arriba indicado puede variar según las condiciones ambientales.*
** El adaptador de alimentación USB no está incluido en el paquete.*
** Se aplica cuando se utiliza un adaptador USB o una fuente de alimentación que proporciona corriente de entrada máxima (PD 18 W o QC 3.0).*
*** Utilizando varias salidas USB a la vez, la salida máxima de la power bank es solo de 5 V/3 A.*

Instrucciones de uso:

- Antes de utilizarlo por primera vez, lea con atención el manual de instrucciones.

Indicador del estado de batería de la power bank:
Para comprobar el estado de batería de la power bank pulse el botón en el lateral de la power bank. Al pulsar el botón, en la pantalla LED aparecerá la capacidad restante actual de la power bank indicada en %.

Indicador de carga:
Mientras se está cargando el dispositivo conectado, el % va bajando y la pantalla está encendida. Cuando se está cargando la power bank, la pantalla también está encendida y el % crece. Además del estado de batería la pantalla también muestra el nivel actual de la corriente de carga (A) y el voltaje (V).

Carga:

- Para lograr una potencia máxima de 22,5 W a través del puerto USB-C, utilice el cable USB incluido.
- Para alargar la vida útil de la batería de la power bank, al ser posible, mantenga la batería de la power bank cargada entre 25–75 %.
- Dispositivos compatibles: portátiles, tabletas, teléfonos móviles, cámaras de fotos, videocámaras, reproductores de música, navegadores GPS, cajas de sonido.
- La power bank no es compatible con dispositivos de bajo consumo, como auriculares y relojes inteligentes.
- La power bank admite la función Passthrough, es decir, es posible cargar simultáneamente la power bank y el dispositivo conectado: portátil, teléfono, etc.
- Durante la primera carga, el dispositivo puede tardar más en cargarse.
- Es normal que durante la carga y descarga la tapa de la power bank se caliente. Al finalizar la carga, la temperatura de la tapa volverá a bajar a la temperatura ambiente.
- Si la carga no se inicia en los primeros 3 segundos, desconecte la power bank y vuelva a conectarla de nuevo.
- Al finalizar la carga desconecte todos los cables y la power bank se apagará automáticamente.
- Para cargar y utilizar la power bank puede utilizar el cable incluido o cualquier otro cable USB de alta calidad.
- Para que la power bank cargue en el tiempo más corto posible, utilice un adaptador USB y un cable que transmita una corriente eléctrica igual o mayor que la corriente de entrada de la power bank indicada.

⚠ Advertencia:

- No utilice la batería externa si ha sufrido algún daño.
- No utilice ni guarde la batería externa en un entorno con altas temperaturas, polvo o humedad, o donde exista riesgo de incendio o explosión
- No exponga la batería externa a presiones, golpes o vibraciones excesivas
- Si se detecta una condición anormal u otro fallo de funcionamiento, no utilice la batería externa y póngase en contacto con un centro de servicio técnico
- No cubra la batería externa durante el funcionamiento

- No deje la batería externa desatendida mientras se carga
- No abra ni modifique la batería externa ni cortocircuite los conectores. Se pueden producir daños en la batería externa
- No utilice la batería externa con un cable o dispositivo dañado
- No arroje la batería externa al fuego o al agua
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) cuya discapacidad física, sensorial o mental o cuya falta de experiencia o conocimientos les impida utilizar el aparato de forma segura, a menos que sean supervisadas o instruidas en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños no deben jugar con el dispositivo.

PT | Powerbank

Especificações:
Capacidade: 10 000 mAh (37 Wh)
Tipo de acumulador: Li-Po 3,7 V
Entrada de potência máx.: CC 5 V/2 A; 9 V/2 A - 18 W
Saída de potência máx.: CC 5 V/3 A; 9 V/2,22 A; 12 V/1,67 A - 20 W **
CC 5 V-3 A/9 V-2 A/10 V-2,25 A/12 V-1,5 A; 22,5 W
Dimensões: 144 × 68 × 16 mm
Peso: 235 g
Temperatura de funcionamento: +5 °C ~ 40 °C
Tempo de carregamento: 4 horas (aproximado)*

* *O tempo de carregamento acima indicado pode variar consoante as condições ambientais.*
* *Adaptador de alimentação USB não incluído.*
* *Válido quando se utiliza um adaptador USB ou uma fonte de alimentação com uma corrente de entrada máxima (PD 18 W ou QC 3.0).*
** *Ao utilizar várias tomadas USB ao mesmo tempo, a saída máxima do powerbank é de apenas 5 V/3 A.*

Instruções de utilização:

- Leia atentamente o manual do utilizador antes de utilizar o powerbank.

Indicador do estado da bateria do Powerbank:
Para determinar o estado de carga da bateria do powerbank, prima o botão na parte lateral do powerbank. Assim que o botão for premido, o ecrã LED apresentará a capacidade restante atual do powerbank em %.

Indicador de carregamento:
Enquanto um dispositivo conectado está a carregar, a % desce e o ecrã acende-se. Enquanto o powerbank está a carregar, o ecrã também se acende e a % sobe. Além do estado da bateria, o ecrã também apresenta o nível atual da corrente de carga (A) e da tensão (V).

Carregamento:
- Para atingir a potência máx. de 22,5 W utilizando a porta USB-C, utilize o cabo USB incluído.
- Para prolongar a vida útil da bateria do powerbank, mantenha a bateria carregada a 25-75 %, se possível.
- Dispositivos suportados: computadores portáteis, tablets, telemóveis, máquinas fotográficas, câmaras de vídeo, leitores de música, navegação GPS, colunas.
- O powerbank não suporta dispositivos de baixo consumo, como auscultadores e smartwatches.
- O powerbank suporta passthrough, ou seja, é possível carregar o powerbank e carregar um dispositivo ligado ao mesmo tempo - computador portátil, telemóvel...
- O primeiro carregamento pode demorar mais tempo do que o indicado.

- É normal que a tampa do powerbank aqueça durante o carregamento e o descarregamento. Voltará à temperatura ambiente quando o processo estiver concluído.
- Se o carregamento não começar dentro de 3 segundos, desligue o powerbank e volte a ligá-lo.
- Desligue todos os cabos após o carregamento. O powerbank desliga-se automaticamente.
- Pode utilizar o cabo incluído ou qualquer outro cabo USB de alta qualidade para carregar e utilizar o powerbank.
- Para atingir o menor tempo de carregamento possível, utilize um adaptador e um cabo USB que possam transportar uma corrente igual ou superior à corrente de entrada indicada para o powerbank.

⚠ **Atenção:**
- Não utilize a powerbank se estiver danificada
- Não utilize nem guarde a powerbank em ambientes com temperaturas elevadas, poeira ou humidade, ou onde exista risco de incêndio ou explosão
- Não exponha a powerbank a pressão, choques ou vibrações excessivas
- Se detetar alguma anomalia ou outro tipo de avaria, não utilize a powerbank e contacte um centro de assistência
- Não cubra a powerbank durante o funcionamento
- Não deixe a powerbank sem vigilância durante o carregamento
- Não abra nem modifique a powerbank, não provoque curto-circuito nos conectores. Isso pode danificar a powerbank
- Não utilize a powerbank com um cabo ou dispositivo danificado
- Não lance a powerbank ao fogo ou à água
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cuja incapacidade física, sensorial ou mental ou falta de experiência e conhecimentos impeçam a sua utilização segura, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas na utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança As crianças não devem brincar com o dispositivo.

GR|CY | Φορητή πηγή ενέργειας (powerbank)

Προδιαγραφές:
Χωρητικότητα: 10.000 mAh (37 Wh)
Τύπος μπαταρίας: Li-Po 3,7 V
Μέγ. ισχύς εισόδου: DC 5 V/2 A, 9 V/2 – 18 W
Μέγ. ισχύς εξόδου: DC 5 V/3 A, 9 V/2,22 A, 12 V/1,67 A – 20 W **
DC 5 V-3 A/9 V-2 A/10 V-2,25 A/12 V-1,5 A; 22,5 W
Διαστάσεις: 144 × 68 × 16 mm
Βάρος: 235 g
Θερμοκρασία λειτουργίας: +5 °C ~ 40 °C
Χρόνος φόρτισης: 4 ώρες (κατά προσέγγιση)*

** Ο ανωτέρω χρόνος φόρτισης μπορεί να ποικίλλει ανάλογα με τις συνθήκες περιβάλλοντος.*
** Δεν εσωκλείεται τροφοδοτικό USB.*
** Ισχύει όταν χρησιμοποιείται τροφοδοτικό USB ή τροφοδοσία που παρέχει μέγ. ρεύμα εισόδου (PD 18 W ή QC 3.0).*
*** Όταν χρησιμοποιούνται πολλές πρίζες USB ταυτόχρονα, η μέγιστη ισχύς εξόδου της φορητής πηγής ενέργειας είναι μόνο 5 V/3 A.*

Οδηγίες χρήσης:
- Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήστη πριν από τη χρήση.

Ενδεικτική λυχνία κατάστασης μπαταρίας φορητής πηγής ενέργειας:
Για να εξακριβώσετε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας της φορητής πηγής ενέργειας, πατήστε το κουμπί που υπάρχει στο πλάι της φορητής πηγής

ενέργειας. Μόλις πατήσετε το κουμπί, η οθόνη LED θα εμφανίσει την τρέχουσα εναπομένουσα χωρητικότητα της φορητής πηγής ενέργειας σε %.

Ενδεικτική λυχνία φόρτισης:
Κατά τη φόρτιση μιας συνδεδεμένης συσκευής, η ένδειξη % μειώνεται και η οθόνη είναι αναμμένη. Όσο φορτίζεται η φορητή πηγή ενέργειας, η οθόνη είναι επίσης αναμμένη και η ένδειξη % αυξάνεται. Εκτός από την κατάσταση της μπαταρίας, στην οθόνη εμφανίζεται και το τρέχον επίπεδο του ρεύματος φόρτισης (A) και της τάσης φόρτισης (V).

Φόρτιση:
- Για να επιτευχθεί η μέγιστη ισχύς των 22,5 W με χρήση της θύρας USB-C, χρησιμοποιήστε το εσωκλειόμενο καλώδιο USB.
- Για να παραταθεί η διάρκεια ζωής της μπαταρίας της φορητής πηγής ενέργειας, διατηρείτε την μπαταρία φορτισμένη από 25 έως 75 %, αν είναι εφικτό.
- Υποστηριζόμενες συσκευές: laptop, tablet, κινητά τηλέφωνα, φωτογραφικές μηχανές, βιντεοκάμερες, συσκευές αναπαραγωγής μουσικής, συσκευές πλοήγησης GPS, ηχεία.
- Η φορητή πηγή ενέργειας δεν υποστηρίζει συσκευές χαμηλής κατανάλωσης, όπως ακουστικά και smartwatch.
- Η φορητή πηγή ενέργειας υποστηρίζει τη λειτουργία passthrough, δηλ. είναι δυνατή η φόρτιση της φορητής πηγής ενέργειας και η φόρτιση μιας συνδεδεμένης συσκευής ταυτόχρονα, όπως laptop, τηλεφώνου...
- Η πρώτη φόρτιση μπορεί να διαρκέσει περισσότερο από τον χρόνο που αναφέρεται.
- Είναι φυσιολογικό να ζεσταίνεται το περίβλημα της φορητής πηγής ενέργειας κατά τη φόρτιση και την εκφόρτιση. Επιστρέφει στη θερμοκρασία δωματίου όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία.
- Αν η φόρτιση δεν ξεκινήσει εντός 3 δευτερολέπτων, αποσυνδέστε τη φορητή πηγή ενέργειας και συνδέστε την ξανά.
- Μετά τη φόρτιση αποσυνδέστε όλα τα καλώδια. Η φορητή πηγή ενέργειας θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το εσωκλειόμενο καλώδιο ή οποιοδήποτε άλλο καλώδιο USB υψηλής ποιότητας για τη φόρτιση και τη χρήση της φορητής πηγής ενέργειας.
- Για να επιτευχθεί ο συντομότερος δυνατός χρόνος φόρτισης, χρησιμοποιήστε τροφοδοτικό USB και καλώδιο ικανά να άγουν ρεύμα μεγαλύτερο από ή ίσο με το ρεύμα εισόδου που αναφέρεται για τη φορητή πηγή ενέργειας.

⚠ Προσοχή:
- Μη χρησιμοποιήσετε τη φορητή πηγή ενέργειας αν έχει υποστεί ζημιά.
- Μη χρησιμοποιείτε και μην αποθηκεύετε τη φορητή πηγή ενέργειας σε περιβάλλον με υψηλή θερμοκρασία, σκόνη ή υγρασία ή σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξης
- Μην εκθέτετε τη φορητή πηγή ενέργειας σε υπερβολική πίεση, κραδασμούς ή δονήσεις
- Αν εντοπιστεί μη φυσιολογική κατάσταση ή άλλη δυσλειτουργία, μη χρησιμοποιήσετε τη φορητή πηγή ενέργειας και επικοινωνήστε με ένα κέντρο σέρβις
- Μην καλύπτετε τη φορητή πηγή ενέργειας κατά τη διάρκεια της λειτουργίας
- Μην αφήνετε τη φορητή πηγή ενέργειας χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της φόρτισης
- Μην ανοίγετε ή κάνετε μετατροπές στη φορητή πηγή ενέργειας, μην βραχυκυκλώνετε τους συνδέσμους. Αν το κάνετε, μπορεί να προκληθεί ζημιά στη φορητή πηγή ενέργειας
- Μη χρησιμοποιήσετε τη φορητή πηγή ενέργειας με καλώδιο ή συσκευή που έχει υποστεί ζημιά
- Μη ρίχνετε τον φακό τη φορητή πηγή ενέργειας στη φωτιά ή στο νερό
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) των οποίων η σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική υστέρηση ή η έλλειψη πείρας και γνώσεων δεν επιτρέπει την ασφαλή χρήση της, εκτός εάν

επιτηρούνται ή έχουν λάβει οδηγίες για τη χρήση της από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

SE | Powerbank

Specifikationer:
Kapacitet: 10 000 mAh (37 Wh)
Ackumulatortyp: Li-Po 3,7 V
Max. ineffekt: LIKSTRÖM 5 V/2 A; 9 V/2 A - 18 W
Max. uteffekt: DC 5 V/3 A; 9 V/2,22 A; 12 V/1,67 A - 20 W **
DC 5 V-3 A/9 V-2 A/10 V-2,25 A/12 V-1,5 A; 22,5 W
Mått: 144 × 68 × 16 mm
Vikt: 235 g
Drifttemperatur: +5 °C ~ 40 °C
Laddningstid: 4 timmar (ca)*

** Laddningstiden ovan kan variera beroende på omgivningsförhållandena.*
** USB-nätadapter medföljer inte.*
** Gäller vid användning av en USB-adapter eller ett nätaggregat som levererar maximal ingångsström (PD 18 W eller QC 3,0).*
*** Vid användning av flera USB-uttag samtidigt är powerbankens maxutgång endast 5 V/3 A.*

Bruksanvisning:
- Läs användarhandboken noga innan du använder produkten.

Indikator för powerbankens batteristatus:
Tryck på knappen på sidan av powerbanken för att fastställa laddningsstatusen hos powerbankens batteri. När knappen trycks in visar LED-skärmen powerbankens aktuella återstående kapacitet i %.

Laddningsindikator:
Medan en ansluten enhet laddas sjunker % och skärmen är tänd. Medan powerbanken laddas är skärmen också tänd och % stiger. Förutom batteristatusen, visar skärmen även aktuell nivå för laddningsström (A) och laddningsspänning (V).

Laddning:
- För att uppnå maxeffekten på 22,5 W med USB-C-porten ska du använda den medföljande USB-kabeln.
- För att förlänga livslängden hos powerbankens batteri ska du om möjligt upprätthålla en batteriladdning på 25–75 %.
- Enheter som stöds: bärbara datorer, surfplattor, mobiltelefoner, kameror, videokameror, MP3-spelare, GPS-navigatorer, ljuddosor.
- Powerbanken stöder inte enheter med låg strömförbrukning, t.ex. hörlurar och smartklockor.
- Powerbanken stöder passthrough, dvs. det är möjligt att ladda powerbanken och ladda en ansluten enhet samtidigt - bärbar dator, telefon osv.
- Den första laddningen kan ta längre tid än vad som anges.
- Det är normalt att powerbankens hölje värms upp under laddning och urladdning. Det återfår rumstemperatur när förloppet är klart.
- Om laddningen inte startar inom 3 sekunder drar du ut kontakten till powerbanken och sätter i den igen.
- Koppla bort alla kablar efter laddningen. Powerbanken stängs av automatiskt.
- Du kan använda den medföljande kabeln eller en annan USB-kabel av hög kvalitet för att ladda och använda powerbanken.
- För att laddningstiden ska bli så kort som möjligt ska du använda en USB-adapter och -kabel som klarar en ström lika med eller högre än den ingångsström som anges för powerbanken.

⚠ Obs!

- Använd inte powerbanken om den har skadats.
- Använd eller förvara inte powerbanken i en miljö med hög temperatur, damm eller luftfuktighet, eller där det finns risk för brand eller explosion
- Utsätt inte powerbanken för högt tryck, stötar eller vibrationer
- Om ett onormalt tillstånd eller annat fel upptäcks, använd inte powerbanken, utan kontakta ett servicecenter
- Täck inte över powerbanken under användning
- Lämna inte powerbanken utan uppsikt under laddning
- Öppna eller modifiera inte powerbanken, kortslut inte kontakterna. Annars kan powerbanken skadas
- Använd inte powerbanken med en skadad kabel eller enhet
- Kasta inte powerbanken i eld eller vatten
- Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) vars fysiska, kognitiva eller mentala funktionshinder eller brist på erfarenhet och sakkunskaper förhindrar säker användning, om de inte övervakas och instrueras i apparatens användning av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn får inte leka med enheten.

FI | Virtapankki

Tekniset tiedot:
Kapasiteetti: 10 000 mAh (37 Wh)
Akkutyyppi: Li-Po 3,7 V
Maksimivirransyöttö: DC 5 V/2 A; 9 V/2 A – 18 W
Enimmäislähtöteho: DC 5 V/3 A; 9 V/2,22 A; 12 V/1,67 A – 20 W **
DC 5 V-3 A/9 V-2 A/10 V-2,25 A/12 V-1,5 A; 22,5 W
Mitat: 144 × 68 × 16 mm
Paino: 235 g
Toimintalämpötila: +5 °C ~ 40 °C
Latausaika: 4 tuntia (noin)*

** Yllä mainittu latausaika voi vaihdella ympäristön olosuhteiden mukaan.*
**USB-virtasovitin ei sisälly pakkaukseen.*
**Voimassa, kun USB-sovitin tai virransyöttö syöttää maks. tulovirran (PD 18 W tai QC 3,0).*
*** Kun useita USB-liitäntöjä käytetään samanaikaisesti, virtapankin maksimiteho on vain 5 V/3 A.*

📖 Käyttöohjeet:

- Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä.

Virtapankin akun tilan ilmaisin:
Määrittääksesi virtapankin akun lataustilan paina virtapankin sivulla olevaa painiketta. Kun painiketta on painettu, LED-näyttö näyttää senhetkisen jäljellä olevan virtapankin kapasiteetin prosentteina.

Latauksen merkkivalo:
Laitteen ollessa kytkettynä lataukseen % liikkuu ylös ja näytössä on valo. Kun virtapankki lataa, myös näytössä on valo ja % liikkuu ylös. Tilan lisäksi näyttö näyttää myös sen hetkisen latausvirran (A) ja jännitteen (V).

Lataus:

- Jos haluat saavuttaa 22,5 W:n enimmäistehon USB-C-portin avulla, käytä mukana toimitettua USB-johtoa.
- Pidentääksesi virtapankin akun käyttöikää pidä akku ladattuna 25–75 % tasolla, jos mahdollista.
- Tuetut laitteet: kannettavat tietokoneet, tabletit, matkapuhelimet, kamerat, kameranauhurit, musiikkisoittimet, GPS-navigointi, äänirasiat.
- Virtapankki ei tue pienitehoisia laitteita, kuten kuulokkeita ja älykelloja.

- Virtapankki tukee läpivirtausta, ts. on mahdollista ladata virtapankkia ja siihen liitettyä laitetta samanaikaisesti – kannettavaa tietokonetta, puhelinta...
- Ensimmäinen lataus voi kestää ilmoitettua pidempään.
- On normaalia, että virtapankin kansi lämpenee latauksen ja purkamisen aikana. Se palaa huonelämpötilaan, kun prosessi on valmis.
- Jos lataus ei ala 3 sekunnin kuluessa, kytke virtapankki irti ja kytke se uudelleen.
- Kytke kaikki kaapelit irti latauksen jälkeen. Virtapankki sammuu automaattisesti.
- Voit käyttää mukana toimitettua johtoa tai mitä tahansa muuta laadukasta USB-johtoa virtapankin lataamiseen ja käyttämiseen.
- Lyhimmän mahdollisen latausajan saavuttamiseksi käytä USB-sovitinta ja johtoa, joka voi antaa virtaa, joka on yhtä suuri tai suurempi kuin virtapankille listattu tulovirta.

⚠ **Huomio:**
- Älä käytä virtapankkia, jos se on vaurioitunut.
- Älä käytä tai säilytä virtapankkia ympäristössä, jossa on korkea lämpötila, pölyä tai kosteutta tai jossa on tulipalo- tai räjähdysvaara.
- Älä altista virtapankkia liialliselle paineelle, iskuille tai tärinälle.
- Jos havaitset epänormaalin tilan tai muun toimintahäiriön, älä käytä virtapankkia ja ota yhteys huoltokeskukseen.
- Älä peitä virtapankkia käytön aikana.
- Älä jätä virtapankkia ilman valvontaa latauksen aikana.
- Älä avaa tai muuttele virtapankkia, älä oikosulje liittimiä. Tämä voi vioittaa virtapankkia.
- Älä käytä virtapankkia yhdessä viallisen johdon tai laitteen kanssa.
- Älä heitä virtapankkia avotuleen tai veteen.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen vajavaisuus tai kokemuksen ja asiantuntemuksen puute estävät turvallisen käytön, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo tai opasta heitä laitteen käytössä. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

DK | Powerbank

Specifikationer:
Kapacitet: 10.000 mAh (37 Wh)
Batteritype: Li-Po 3,7 V
Maks. indgangseffekt: DC 5 V/2 A; 9 V/2 A – 18 W
Maks. udgangseffekt: DC 5 V/3 A; 9 V/2,22 A; 12 V/1,67 A – 20 W **
DC 5 V-3 A/9 V-2 A/10 V-2,25 A/12 V-1,5 A; 22,5 W
Mål: 144 × 68 × 16 mm
Vægt: 235 g
Driftstemperatur: +5 °C ~ 40 °C
Opladningstid: 4 timer (cirka)*

** Ovenstående opladningstid kan variere afhængigt af de omgivende forhold.*
** USB-strømadapter medfølger ikke.*
** Gælder ved brug af en USB-adapter eller strømforsyning med maks. indgangsstrøm (PD 18 W eller QC 3.0).*
*** Hvis flere USB-udtag bruges samtidig, er powerbankens maksimale udgangseffekt kun 5 V/3 A.*

📖 **Brugsanvisning:**
- Læs brugsanvisningen grundigt før brug.

Indikator for powerbankens batteristatus:
Tryk på knappen på siden af powerbanken for at se batteriets opladningsstatus. Når du trykker på knappen, vises powerbankens aktuelle restkapacitet i % på displayet.

Ladeindikator:
Mens en tilsluttet enhed oplades, falder %-tallet, og skærmen lyser op. Mens powerbanken oplader, lyser skærmen også op, og %-tallet stiger. Ud over batteristatus viser skærmen også det aktuelle ladeniveau (A) og spændingen (V).

Opladning:

- For at opnå den maksimale effekt på 22,5 W ved hjælp af USB-C-porten skal du bruge det medfølgende USB-kabel.
- For at forlænge powerbankens batterilevetid skal du holde batteriet opladet til 25-75 %, hvis det er muligt.
- Understøttede enheder: laptops, tablets, mobiltelefoner, kameraer, videokameraer, musikafspillere, GPS-navigation, soundboxes.
- Powerbanken understøtter ikke enheder med lavt strømforbrug som f.eks. hovedtelefoner og smartwatches.
- Powerbanken understøtter passthrough, dvs. det er muligt at oplade powerbanken og oplade en tilsluttet enhed på samme tid – bærbar computer, telefon...
- Den første opladning kan tage længere tid end angivet.
- Det er normalt, at coveret på powerbanken bliver varmt under opladning og afladning. Den vil vende tilbage til stuetemperatur, når processen er færdig.
- Hvis opladningen ikke starter inden for 3 sekunder, skal du tage stikket ud af powerbanken og sætte det i igen.
- Afbryd alle kabler efter opladning. Powerbanken slukker automatisk.
- Du kan bruge det medfølgende kabel eller et hvilket som helst andet USB-kabel af høj kvalitet til at oplade og bruge powerbanken.
- For at reducere opladningstiden så meget som muligt skal du bruge en USB-adapter og et kabel, der som minimum er kompatibelt med den strøm, der fremgår af powerbanken.

⚠ **Bemærk!**

- Brug ikke powerbanken, hvis den er beskadiget.
- Brug eller opbevar ikke powerbanken i et miljø med høj temperatur, støv eller fugtighed, eller hvor der er risiko for brand eller eksplosion
- Udsæt ikke powerbanken for kraftigt tryk, stød eller vibrationer
- Hvis der opdages en unormal tilstand eller anden fejlfunktion, skal du ikke bruge powerbanken og kontakte et servicecenter
- Dæk ikke powerbanken til under drift
- Lad ikke powerbanken være uden opsyn under opladning
- Åbn eller modificer ikke powerbanken, og kortslut ikke stikkene. Dette kan beskadige powerbanken
- Brug ikke powerbanken sammen med et beskadiget kabel eller en beskadiget enhed
- Kast ikke powerbanken ind i ild eller vand
- Denne enhed er ikke beregnet til at blive betjent af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og ekspertise forhindrer sikker brug, medmindre de overvåges eller instrueres i brugen af enheden af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må ikke lege med enheden.

GARANCIJSKI LIST

1. Firma in naslov sedeža garanta: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini
2. Datum dobave blaga: _____
3. Podatki, ki identificirajo blago:

   ZNAMKA: Prenosna baterija (Powerbank)

   TIP: B0531B
4. Garant jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.
5. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu:

   Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščeni servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok iz prejšnjega odstavka se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšanega roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.

   Če proizvajalec v roku 30 oz. 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine.

   Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.

   Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.

   Proizvajalec oziroma pooblaščeni servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.

   Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.

   Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.
6. Postopek, ki ga mora potrošnik uporabiti za uveljavljanje garancije:

   Potrošnik obvesti garanta pisno po pošti, po e-pošti ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled blaga.

   Ob prijavi mora priložiti kopijo računa o nakupu in natančno navesti razloge oziroma zahtevek.

   V primeru upravičenega zahtevka bo podjetje najkasneje v roku osmih (8) delovnih dni odgovorilo stranki glede rešitve reklamacije.
7. Rok za rešitev zahtevka: 30 dni z možnostjo podaljšanja za največ 15 dni.
8. Trajanje garancijskega roka: 12 mesecev.
9. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije: Slovenija.
10. Opozorilo, potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke in da garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
11. Garant zagotavlja potrošniku vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še tri leta po poteku garancije

Pooblaščeni serviser:

EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini
Tel: +386 8 205 17 21 ; E-mail: reklamacije@emos-si.si